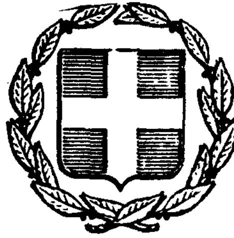



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
# ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1983 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 203


## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ



## ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 525

**Είσοδος και διαμονή αλλοδαπών στην Ελλάδα, σε συμμόρφωση προς τις οδηγίες του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υπ' αριθ. 64/221 της 25.2.1964, 73/148 της 21.5.1973, 75/34 της 17.12.1974 και 75/35 της 17.12.1974.**

### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 2 του Ν. 945/79 (ΦΕΚ 170/79 τ. Α') «περί κυρώσεως της Συνθήκης Προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκήν Οικονομικήν Κοινότητα» του οποίου η ισχύς παρετάθη με το άρθρο 4 παρ. 1 του Ν. 1338/83 (ΦΕΚ 34/83 τ. Α') «Εφαρμογή του ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ».

2. Το άρθρο 3 του Ν. 1104/80 «περί εκπροσωπήσεως της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες ιδρύσεως Διπλωματικών και Προξενικών Αρχών και ρυθμίσεως άλλων συναφών οργανωτικών θεμάτων» (ΦΕΚ 298/τ. Α/29.12.80), σε συνδυασμό με την παράγραφο 1 του άρθρου 3 του Π.Δ. 574/1982 «Ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων» (ΦΕΚ 104 τεύχος Α') 30.8.1982.

3. Την υπ' αριθ. 743/83 γνωμοδότηση του Συμβουλίου Επικρατείας, μετά από πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Δημοσίας Τάξεως, αποφασίζουμε:

#### Άρθρο 1.

#### Σκοπός.

Το παρόν Προεδρικό Διάταγμα, εκδίδεται με σκοπό την προσαρμογή της ισχύουσας ελληνικής νομοθεσίας σχετικά με την είσοδο και την διαμονή αλλοδαπών στην Ελλάδα προς τις διατάξεις των Οδηγιών του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:

α. Την υπ' αριθ. 64/221/ΕΟΚ Οδηγία του Συμβουλίου της 25.2.1964 «περί του συντονισμού των ειδικών μέτρων για τη διακίνηση και τη διαμονή αλλοδαπών, τα οποία δικαιολογούνται από λόγους δημοσίας τάξεως, δημοσίας ασφαλείας ή δημοσίας υγείας» (ειδική έκδοση στην Ελληνική: τεύχος 05, τόμος 001, σελ. 16).

β. Την υπ' αριθ. 73/148/ΕΟΚ Οδηγία του Συμβουλίου της 21.5.1973 «περί καταργήσεως των περιορισμών στη διακίνηση και στη διαμονή των υπηκόων των Κρατών μελών στο εσωτερικό της Κοινότητας στον τομέα της εγκαταστάσεως και της παροχής υπηρεσιών» (ειδική έκδοση στην ελληνική: τεύχος 06, τόμος 001, σελ. 144).

γ. Την υπ' αριθ. 75/34/ΕΟΚ Οδηγία του Συμβουλίου της 17.12.1974 «περί του δικαιώματος των υπηκόων ενός Κράτους μέλους να παραμένουν στην επικράτεια άλλου Κράτους μέλους μετά την άσκηση σ' αυτό μη μισθωτής δραστηριότητος» (ειδική έκδοση στην ελληνική: τεύχος 06, τόμος 001, σελ. 191).

Την υπ'αριθ. 75/35/ΕΟΚ Οδηγία του Συμβουλίου της 17-12-1974 "Περί επεκτάσεως της ισχύος της οδηγίας 64/221/ΕΟΚ περί του συντονισμού των ειδικών μέτρων για τη διακίνηση και τη διαμονή αλλοδαπών, τα οποία δικαιολογούνται από λόγους δημοσίας τάξεως, δημοσίας ασφαλείας ή δημοσίας υγείας, στους υπηκόους ενός κράτους μέλους, που ασκούν το δικαίωμα παραμονής στην επικράτεια άλλου Κράτους μέλους μετά την άσκηση σ'αυτό μη μισθωτής δραστηριότητας" (ειδική έκδοση στην ελληνική: τεύχος 06, τόμος 001, σελ. 195).

Άρθρο 2

Άσκηση μη μισθωτής δραστηριότητας-Δικαίωμα εγκατάστασης και ελεύθερης παροχής υπηρεσιών.

Οι διατάξεις του παρόντος Π.Δ. εφαρμόζονται στους υπηκόους των Κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι οποίοι έχουν το δικαίωμα εγκατάστασης στην Ελλάδα για την άσκηση μη μισθωτής δραστηριότητας ή προσωρινής διαμονής για την ελεύθερη παροχή ή αποδοχή υπηρεσιών κατ'εφαρμογή των άρθρων 52 έως 58 και 59 έως 66 της Συνθήκης της 25-3-1957 περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του άρθρου 1 του Ν. 945/27-7-1979 περί της κυρώσεως της συνθήκης προσχώρησης της Ελλάδας στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας, καθώς και της Συμφωνίας "περί προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακος και Χάλυβος".

Άρθρο 3

Διατυπώσεις εισόδου - εξόδου

1. Η είσοδος στην Ελλάδα των υπηκόων και των οικογενειών τους, που προσδιορίζονται στο άρθρο 2, επιτρέπεται με την απλή επίδειξη ισχύοντος διαβατηρίου ή εθνικού δελτίου ταυτότητας. Θεώρηση εισόδου ή άλλη ισοδύναμη υποχρέωση δεν επιβάλλεται, εκτός αν πρόκειται για μέλη οικογένειας, τα οποία δεν έχουν την ιθαγένεια Κράτους μέλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Στα πρόσωπα αυτά παρέχεται κάθε διευκόλυνση για τη λήψη των θεωρήσεων, που τυχόν απαιτούνται, οι οποίες χορηγούνται ατελώς.
2. Μέλη οικογένειας θεωρούνται ο/η σύζυγος, τα κάτω του 21ου έτους τέκνα τους και οι ανιόντες και κατιόντες συγγενείς τους, που συντηρούνται από τους συζύγους, ανεξαρτήτως ιθαγένειας.
3. Ευνοείται η είσοδος στην Ελλάδα κάθε άλλου μέλους της οικογένειας αυτού που φθάνει ή της συζύγου του, εφ'όσον συντηρείται από αυτούς ή ζούσε μαζί τους (υπό την αυτή στέγη) στη χώρα προέλευσης.
4. Η έξοδος από την Ελλάδα αυτών, που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους 1 και 3, επιτρέπεται με την απλή επίδειξη, έστω και αν έχει λήξει η ισχύς, εθνικού δελτίου ταυτότητας ή διαβατηρίου.-

Άρθρο 4

Το δικαίωμα διαμονής

Αυτοί που εγκαταστάθηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 2, στην Ελλάδα δικαιούνται μόνιμης διαμονής. Το δικαίωμα αυτό κατέχουν και τα μέλη της οικογένειάς τους, έστω και αν έχουν ιθαγένεια διαφορετική από εκείνη, που έχει ο υπήκοος, από τον οποίο εξαρτώνται.-

Άρθρο 5

Άδεια διαμονής

1. Σε όσους δικαιούνται διαμονή χορηγείται έγγραφη άδεια διαμονής υπηκόου Κράτους μέλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, με την επιφύλαξη της διάταξης της παραγράφου 6 αυτού του άρθρου.
2. Η άδεια, που χορηγείται, είναι πενταετούς τουλάχιστον διάρκειας από την ημερομηνία έκδοσής της, ισχύει για ολόκληρη τη χώρα και ανανεώνεται αυτόματα.
3. Διακοπές της διαμονής, οι οποίες δεν υπερβαίνουν τους έξη συνεχείς μήνες, καθώς και απουσίες για την εκπλήρωση των στρατιωτικών υποχρεώσεων δεν επηρεάζουν την ισχύ της άδειας διαμονής.
4. Η άδεια διαμονής δεν ανακαλείται με μοναδικό λόγο, ότι ο δικαιούχος δεν ασκεί πλέον επαγγελματική δραστηριότητα λόγω προσωρινής ανικανότητας προς εργασία εξ αιτίας ασθένειας ή ατυχήματος.
5. Η απόφαση για τη χορήγηση ή όχι της πρώτης άδειας διαμονής πρέπει να λαμβάνεται το ταχύτερο δυνατό, πάντοτε όμως μέσα σε έξη μήνες από την αίτηση. Επιτρέπεται στον ενδιαφερόμενο να παραμείνει προσωρινά στην Ελλάδα, μέχρι να αποφασισθεί η χορήγηση ή μη της άδειας διαμονής.
6. Στα μέλη οικογένειας τα οποία δεν έχουν ιθαγένεια Κράτους μέλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, χορηγείται έγγραφο διαμονής σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 4310/1929 "περί εγκαταστάσεως και κινήσεως αλλοδαπών εν Ελλάδι, αστυνομικού ελέγχου διαβατηρίων, απελάσεων και εκτοπίσεων", το οποίο έχει την ίδια ισχύ με αυτό που χορηγείται στον υπήκοο από τον οποίο εξαρτώνται.-

Άρθρο 6

Διατυπώσεις χορήγησης άδειας διαμονής

1. Η άδεια διαμονής χορηγείται μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου η οποία υποβάλλεται μέσα σ'ένα τρίμηνο από την είσοδο στην Ελλάδα.
2. Μόνα δικαιολογητικά για την αρχική χορήγηση της άδειας είναι:
   α. Το έγγραφο με βάση το οποίο ο αιτών εισήλθε στην Ελλάδα.
   β. Έγγραφα από τα οποία προκύπτει ότι ο αιτών ανήκει σε κάποια από τις κατηγορίες των άρθρων 2 και 3 παρ. 2 και 3.
   γ. Ιατρικό πιστοποιητικό ότι ο αιτών δεν πάσχει από νόσο ή αναπηρία από αυτές που αναφέρονται στο Παράρτημα του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος και το οποίο εκδίδεται από αρμόδια Υγειονομική Υπηρεσία.-

Άρθρο 7

Άδεια διαμονής αυτών που παρέχουν και αυτών που δέχονται υπηρεσίες.

1. Σε αυτούς, που παρέχουν και σε αυτούς, που δέχονται υπηρεσίες, χορηγείται άδεια διαμονής, η οποία έχει διάρκεια ίση με τη διάρκεια της παροχής των υπηρεσιών.
2. Αν η διάρκεια της παροχής είναι ίση ή μικρότερη των τριών μηνών δεν χορηγείται άδεια διαμονής, αλλά αυτός που έφθασε παραμένει στην Ελλάδα με την κάλυψη του εγγράφου βάσει του οποίου εισήλθε. Ο ενδιαφερόμενος πρέπει εντός 8 ημερών από την άφιξή του να δηλώσει την παρουσία του στην αρμόδια υπηρεσία αλλοδαπών ή εάν δεν υπάρχει τέτοια, στην οικεία Αστυνομική Αρχή του τόπου διαμονής του.-

Άρθρο 8

Τέλη εγγράφων διαμονής.

Τα έγγραφα διαμονής, που χορηγούνται στους υπηκόους Κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σύμφωνα με τις προηγούμενες διατάξεις, εκδίδονται και ανανεώνονται με την καταβολή ποσού ίσου με τα τέλη έκδοσης δελτίου ταυτότητας ημεδαπού. Το ίδιο ισχύει και για τα αναγκαία έγγραφα ή πιστοποιητικά, για την έκδοση ή ανανέωση των εγγράφων διαμονής.-

Άρθρο 9

Δικαιούχοι διαμονής από άλλους λόγους.

1. Δικαιούνται μόνιμη διαμονή αυτοί που άσκησαν στην Ελλάδα μη μισθωτή δραστηριότητα υπήκοοι Κράτους μέλους της ΕΟΚ, οι οποίοι:
   α. Την στιγμή κατά την οποία παύουν την άσκηση της δραστηριότητάς τους έχουν συμπληρώσει την προβλεπόμενη από την Ελληνική νομοθεσία ηλικία συνταξιοδότησης λόγω γήρατος, παρέμειναν συνεχώς στην Ελλάδα πλέον των τριών ετών και άσκησαν την δραστηριότητά τους τους τελευταίους 12 μήνες τουλάχιστον. Εάν, σύμφωνα με την Ελληνική νομοθεσία του οικείου ασφαλιστικού φορέα, δεν αναγνωρίζεται δικαίωμα συνταξιοδότησης σε ορισμένες κατηγορίες μη μισθωτών, ως όριο ηλικίας θεωρείται το 65ο έτος.
   β. Διαμένοντας συνεχώς στην Ελλάδα για διάστημα πέρα των δύο ετών, παύουν να ασκούν την δραστηριότητά τους λόγω μόνιμης ανικανότητας προς εργασία. Εάν η ανικανότητα αυτή προήλθε από εργατικό ατύχημα ή επαγγελματική νόσο, που παρέχουν δικαίωμα σύνταξης η οποία καταβάλλεται ολικά ή μερικά από τον οικείο ασφαλιστικό φορέα της Ελλάδας, δεν απαιτείται καμιά προϋπόθεση χρόνου παραμονής.
   γ. Μετά από τριετή συνεχή δραστηριότητα και παραμονή στην Ελλάδα, ασκούν ήδη τη δραστηριότητά τους στο έδαφος άλλου Κράτους μέλους, διατηρούν όμως το δικαίωμα παραμονής τους στην Ελλάδα όπου επιστρέφουν καθημερινά ή τουλάχιστον μια φορά την εβδομάδα. Οι περίοδοι δραστηριότητας, που πραγματοποιήθηκαν μ'αυτό τον τρόπο, στο έδαφος του άλλου Κράτους μέλους υπολογίζονται, για την εκπλήρωση των προϋποθέσεων των προηγουμένων εδαφίων, ότι έλαβαν χώρα στην Ελλάδα.
2. Οι σχετικές με την δραστηριότητα και παραμονή προϋποθέσεις της παραγράφου 1 εδάφια α' και β' δεν απαιτούνται εάν ο/η σύζυγος αυτού -ής που ασκεί τη δραστηριότητα είναι Έλληνας -ίδα ή απώλεσε την Ελληνική ιθαγένεια λόγω γάμου με αυτόν -ή.
3. Δικαίωμα μόνιμης διαμονής αναγνωρίζεται και στα μέλη της οικογένειας του ασκούντος μη μισθωτή δραστηριότητα υπηκόου Κράτους μέλους της ΕΟΚ που απέκτησε σύμφωνα με το παρόν άρθρο το δικαίω-

με αυτό, εφ'όσον αυτά κατοικούν μαζί του στην Ελλάδα. Ως μέλη οικογένειας θεωρούνται αυτά που αναγράφονται στο άρθρο 3 παρ. 2. Το ανωτέρω δικαίωμα τους αναγνωρίζεται και μετά τον θάνατο του ενδιαφερομένου.

4. Εάν, αυτός που ασκεί τη μη μισθωτή δραστηριότητα αποβιώσει πριν να αποκτήσει δικαίωμα μόνιμης διαμονής στην Ελλάδα, τα μέλη της οικογένειάς του δικαιούνται μόνιμης διαμονής εφ'όσον:

α. Αυτός που απεβίωσε είχε παραμείνει συνεχώς στην Ελλάδα για δύο τουλάχιστον έτη μέχρι την ημέρα του θανάτου του ή

β. Ο θάνατος που οφείλετο σε εργατικό ατύχημα ή επαγγελματική νόσο, ή

γ. Ο σύζυγος που ζεί είναι Έλληνας υπήκοος ή έχει απωλέσει την Ελληνική υπηκοότητα λόγω του γάμου του με τον αποβιώσαντα.

5. α. Η συνεχής παραμονή, που προβλέπεται στις παραγράφους 1 και 4, πιστοποιείται με κάθε νόμιμο αποδεικτικό μέσο σύμφωνα με τις διατάξεις της κειμένης νομοθεσίας.

β. Η απουσία λόγω εκπληρώσεως των στρατιωτικών υποχρεώσεων, καθώς και πρόσκαιροι απουσίες που δεν υπερβαίνουν τους τρείς μήνες ετήσια, δεν επηρεάζουν την συνεχή διαμονή.

γ. Οι ακούσιες περίοδοι διακοπής της δραστηριότητας και η παύση αυτής λόγω ασθένειας ή ατυχήματος υπολογίζονται ως περίοδοι δραστηριότητας.

6. Για την άσκηση του δικαιώματος μόνιμης διαμονής παρέχεται στον δικαιούχο προθεσμία δύο ετών από την κτήση του και δεν απαιτείται καμιά ιδιαίτερη διατύπωση.

Στο διάστημα της διετίας ο δικαιούχος μπορεί να εγκαταλείπει το Ελληνικό έδαφος χωρίς να θίγεται το δικαίωμά του.

7. Στους δικαιούχους σύμφωνα με το παρόν άρθρο μόνιμης διαμονής χορηγείται, μετά από αίτησή τους, έγγραφο διαμονής σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παρ. 1 έως 3 και 6 και του άρθρου 8 αυτού του διατάγματος.-

## Άρθρο 10

### Περιορισμοί

1. Για τα πρόσωπα του αναφέρονται στα άρθρα 2, 3 παρ. 2 και 9 παρ. 1, 3 και 4, δεν εμποδίζεται η δυνατότητα εφαρμογής διατάξεων, που προβλέπουν ειδικό καθεστώς για τους αλλοδαπούς, εφ'όσον δικαιολογούνται από λόγους Δημοσίας Τάξεως, Δημοσίας Ασφαλείας και Δημοσίας Υγείας, σύμφωνα μ'αυτά που ορίζονται στα άρθρα 11, 12 και 13.

2. Δεν μπορεί να γίνει επίκληση των λόγων της προηγούμενης παραγράφου για εξυπηρέτηση οικονομικών σκοπών.-

## Άρθρο 11

Προϋποθέσεις εφαρμογής περιορισμών, που επιβάλλονται από λόγους Δημοσίας Τάξεως και Ασφαλείας.

1. Τα μέτρα που λαμβάνονται για λόγους δημοσίας τάξεως ή δημοσίας ασφαλείας, πρέπει να βασίζονται αποκλειστικά στην προσωπική συμπεριφορά του ατόμου στο οποίο αναφέρονται.

2. Προηγούμενη ποινική καταδίκη δεν συνιστά από μόνη της λόγο λήψης τέτοιων μέτρων.

3. Η λήξη ισχύος της ταυτότητας ή του διαβατηρίου, που χρησιμοποίησε ο ενδιαφερόμενος για να εισέλθει στην Ελλάδα και να λάβει άδεια διαμονής δεν μπορεί να δικαιολογήσει απομάκρυνση από τη χώρα.

4. Οι αρμόδιες Ελληνικές Αρχές μπορούν, εφ'όσον θεωρηθεί απαραίτητο, να ζητήσουν από το Κράτος καταγωγής αυτού που κάνει αίτηση για άδεια διαμονής και από τα άλλα Κράτη μέλη, πληροφορίες για το ποινικό του μητρώο.

Η ενημέρωση πάντως αυτή δεν μπορεί να λάβει συστηματικό χαρακτήρα.

Όταν γίνονται παρόμοιες αιτήσεις από άλλα Κράτη μέλη, η απάντηση των Ελληνικών Αρχών πρέπει να δίνεται εντός δύο μηνών.

5. Η απόφαση για την μη χορήγηση ή ανανέωση της άδειας διαμονής, καθώς και η απόφαση για την απομάκρυνση από τη χώρα, κοινοποιείται στον ενδιαφερόμενο. Στην κοινοποίηση αναφέρεται η προθεσμία που δίνεται για την εγκατάλειψη της χώρας. Εκτός από περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να είναι μικρότερη των 15 ημερών στην περίπτωση που δεν έχει χορηγηθεί ακόμα άδεια διαμονής, και ενός μήνα σε κάθε άλλη περίπτωση.

6. Ο ενδιαφερόμενος μπορεί να ασκήσει κατά οποιασδήποτε απόφασης, που απαγορεύει την είσοδο ή αρνείται την έκδοση ή ανανέωση άδειας διαμονής ή διατάσσει την απομάκρυνση από την Ελλάδα, τα ένδικα μέσα που δικαιούνται να ασκούν οι Έλληνες υπήκοοι κατά των σχετικών πράξεων της Διοίκησης.

7. Εάν δεν χωρεί προσφυγή σε δικαστήριο ή χωρεί προσφυγή μόνο κατά της νομιμότητας της απόφασης ή εάν η προσφυγή δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα, η απόφαση για την μη ανανέωση της άδειας διαμονής ή απομάκρυνσης από τη Χώρα του κατόχου άδειας διαμονής, εκδίδεται κατά περίπτωση - εκτός επειγουσών περιπτώσεων - μετά από γνώμη επιτροπής που αποτελείται:

α. Από το νομικό σύμβουλο του Υπουργείου Δημοσίας Τάξης, που αναπληρώνεται από τον πάρεδρο Διοικήσεως που υπηρετεί στη Νομική Διεύθυνση του Υπουργείου Δημοσίας Τάξης.

β. Ενός ανώτερου διπλωματικού υπαλλήλου της Διεύθυνσης Υποθέσεων των Ε.Κ. του Υπουργείου Εξωτερικών και

γ. Του Αρχηγού της Υπηρεσίας Εθνικής Ασφάλειας.

Τα μέλη αυτής της Επιτροπής ορίζονται μαζί με τους αναπληρωτές τους από τους οικείους Υπουργούς.

Ο ενδιαφερόμενος μπορεί να εμφανισθεί ή να αντιπροσωπευθεί ενώπιον της Επιτροπής και να αναπτύξει τους λόγους που συνηγορούν υπέρ της ανανέωσης της άδειας διαμονής ή της μη απομάκρυνσής του από τη Χώρα.

Το πρακτικό της συνεδρίασης, που περιέχει και τις απόψεις του ενδιαφερόμενου, διαβιβάζεται μαζί με τη γνώμη της επιτροπής στον Υπουργό Δημοσίας Τάξης, που αποφασίζει.

8. Η απόφαση, για τη μη χορήγηση της πρώτης άδειας διαμονής ή για την απομάκρυνση από την Ελλάδα πριν από την έκδοση της άδειας, διαβιβάζεται, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου που υποβάλλεται εντός οκτώ ημερών από την κοινοποίηση σ'αυτόν, στην σύμφωνα με την προηγούμενη παράγραφο επιτροπή. Ενώπιον της επιτροπής μπορεί να παραστεί και υπερασπίσει εαυτόν αυτοπροσώπως ο ενδιαφερόμενος εκτός εάν λόγοι εθνικής ασφάλειας δεν το επιτρέπουν. Η Επιτροπή συνεδριάζει, όπως ορίζεται στην προηγούμενη παράγραφο, και διαβιβάζει το πρακτικό μαζί με τη γνώμη της στον Υπουργό Δημοσίας Τάξης για επανεξέταση.-

## Άρθρο 12

Προϋποθέσεις εφαρμογής περιορισμών που επιβάλλονται από λόγους Δημοσίας Υγείας.

1. Οι μόνες ασθένειες ή αναπηρίες, που μπορούν να δικαιολογήσουν άρνηση εισόδου στη χώρα ή έκδοση της πρώτης άδειας διαμονής είναι εκείνες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος.

2. Ασθένειες ή αναπηρίες, που παρουσιάσθηκαν μετά την έκδοση της πρώτης άδειας διαμονής δεν δικαιολογούν άρνηση ανανέωσης της άδειας ή απομάκρυνση από τη χώρα.

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 5, 6 και 8 του προηγούμενου άρθρου εφαρμόζονται στην προκειμένη περίπτωση αναλόγως.

4. Προσαρτάται και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του παρόντος το παράρτημα της Οδηγίας 64/221/ΕΟΚ του οποίου το κείμενο έχει ως ακολούθως:

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Α. Ασθένειες που δύνανται να θέσουν σε κίνδυνο τη δημόσια υγεία:

1. Ασθένειες που υπόκεινται σε καραντίνα και αναφέρονται στον Διεθνή Υγειονομικό Κανονισμό αριθ. 2 της 25ης Μαρτίου 1951 της Παγκόσμιας Οργανώσεως Υγείας.
2. Φυματίωση του αναπνευστικού συστήματος, ενεργή ή μη εξελικτική τάση.
3. Σύφιλη.
4. Άλλες μεταδοτικές λοιμώδεις ή παρασιτικές ασθένειες, εφόσον αποτελούν στη χώρα υποδοχής αντικείμενο προστατευτικών διατάξεων έναντι των ημεδαπών.

Β. Ασθένειες και αναπηρίες που δύνανται να θέσουν σε κίνδυνο την δημόσια τάξη ή την δημόσια ασφάλεια:

1. Τοξικομανία.
2. Βαρειές ψυχοπνευματικές διαταραχές έκδηλες καταστάσεις ψυχώσεως με υπερκινητικότητα, παραλήρημα, παραισθήσεις ή σύγχυση.

## Άρθρο 13

### Γνωστοποίηση λόγων δυσμενούς απόφασης

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να λαμβάνει γνώση των λόγων Δημόσιας Τάξης, Δημόσιας Ασφάλειας και Δημόσιας Υγείας, στους οποίους στηρίζεται η εκδοθείσα κατ'αυτού απόφαση, εκτός εάν λόγοι Εθνικής Ασφάλειας του Κράτους δεν το επιτρέπουν.-

## Άρθρο 14

### Διατάξεις που καταργούνται

Οι διατάξεις των άρθρων 3, 4, 6, 7, 13, 14 και 17 του Ν. 4310/1929, στο μέτρο που περιλαμβάνουν ρυθμίσεις αντίθετες προς τις διατάξεις αυτού του Διατάγματος, δεν ισχύουν για τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 2, άρθρο 3 παρ. 2 και άρθρο 9 παρ. 1,3 και 4.-

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος

Η ισχύς αυτού του Διατάγματος αρχίζει από την 1η Ιανουαρίου 1981.

Στους Υπουργούς Εθνικής Οικονομίας και Δημόσιας Τάξης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση αυτού του Διατάγματος.-

Αθήνα, 31 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
**ΑΓ. ΚΟΥΤΣΟΓΙΩΡΓΑΣ**

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
**ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ**

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
**ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ**

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
**ΓΕΩΡΓ. - ΑΛΕΞ. ΜΑΓΚΑΚΗΣ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
**ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΤΤΑΚΗΣ**

ΕΡΓΑΣΙΑΣ
**ΕΥΑΓΓ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ**

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ
**ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΚΟΥΛΑΡΙΚΗΣ**

(2)

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 526

Σχετικά με χυμούς φρούτων και μερικά παρεμφερή προϊόντα σε συμμόρφωση προς τις Οδηγίες 75/726/ΕΟΚ και 79/168/ΕΟΚ και 81/487/ΕΟΚ.

## Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1.- Τις διατάξεις των άρθρων 1 παρ.1, 4 παρ.1 του Ν.1338/83 "περί εφαρμογής του Κοινοτικού δικαίου" (ΦΕΚ 34/τ.Α/17.3.83)

2.- Τις διατάξεις του άρθρου 2 του Ν.945/79 "περί κυρώσεως της Συνθήκης Προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και την Ευρωπαϊκήν Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας ως και της συμφωνίας περί προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκήν Κοινότητα Άνθρακος και Χάλυβος".

3.-Το άρθρο 3 του Ν. 1104/80 "περί εκπροσωπήσεως της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, ιδρύσεως Διπλωματικών και Προξενικών Αρχών και ρυθμίσεως άλλων συναφών οργανωτικών θεμάτων". (ΦΕΚ 298/τ.Α'/29.12.80) σε συνδυασμό με τη παράγραφο 1 του άρθρου 3 του Π.Δ. 574/1982 "Ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων" (ΦΕΚ 104/τ.Α/30.8.82).

4.- Το άρθρο 12 παρ.1 και 8 του Ν.Δ. 3999/1959 "περί ελέγχου του εξαγωγικού εμπορίου και άλλων τινών διατάξεων"(ΦΕΚ 230/τ.Α/29.10.59).

5.- Τις γνωμοδοτήσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας με αριθμούς 1120/81 και 765/83 μετά από πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών, Γεωργίας, Εμπορίου, Υγείας και Πρόνοιας,

Α π ο φ α σ ί ζ ο υ μ ε

Άρθρο 1

Σκοπός

Σκοπός του Διατάγματος αυτού είναι η προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας, που αφορά τους χυμούς φρούτων και μερικά παρεμφερή προϊόντα, προς την Οδηγία 75/726/ΕΟΚ ειδ.έκδοση 03/014 σελ.116, όπως τροποποιήθηκε με την Οδηγία 79/168/ΕΟΚ ειδ.έκδοση 03/024 σελ.54 και την Οδηγία 81/487/ΕΟΚ Ε.Ε. 189/43/11.7.81

Άρθρο 2

Έννοιες - Ορισμοί

Στο Διάταγμα αυτό με τους όρους: φρούτο, πολτός (πουρές) φρούτου, συμπυκνωμένος πολτός (πουρές) φρούτου, ζάχαρα, χυμός φρούτου, συμπυκνωμένος χυμός φρούτου, νέκταρ φρούτου και αφυδατωμένος χυμός φρούτου νοούνται:

1. Φρούτο:
Φρούτο, νωπό, ή διατηρημένο με ψύξη, υγιές, χωρίς αλλοιώσεις, με όλα τα συστατικά τα απαραίτητα για την παρασκευή χυμών ή νέκταρ φρούτων και το οποίο έχει αποκτήσει τον κατάλληλο βαθμό ωριμότητας.
Η τομάτα δεν θεωρείται φρούτο.

2. Πολτός (πουρές) φρούτου:
Προϊόν που μπορεί αλλά δεν έχει ζυμωθεί, που λαμβάνεται με κοσκίνισμα του βρώσιμου μέρους ολόκληρων ή αποφλοιωμένων φρούτων, χωρίς απομάκρυνση χυμού.

3. Πολτός (πουρές) φρούτου συμπυκνωμένος:
Προϊόν που λαμβάνεται από τον πολτό (πουρέ) φρούτου με απομάκρυνση με φυσικό τρόπο, καθορισμένου μέρους από το νερό που περιέχει.

4. Ζάχαρα:
α. Για την παρασκευή χυμών φρούτων:
- ζάχαρη ημίλευκη
- ζάχαρη (λευκή ζάχαρη)
- ζάχαρη υπέρλευκη
- δεξτρόζη ένυδρη
- δεξτρόζη άνυδρη
- αφυδατωμένο σιρόπι γλυκόζης
- φρουκτόζη

β. Για την παρασκευή νέκταρ φρούτων καθώς και ανασυσταθέντων χυμών φρούτων, επί πλέον:
- σιρόπι γλυκόζης
- διάλυμα ζάχαρης
- διάλυμα ιμβερτοποιημένης ζάχαρης
- σιρόπι ιμβερτοποιημένης ζάχαρης
-υδατικό διάλυμα ζαχαρόζης με τα παρακάτω χαρακτηριστικά:
-ξερή ουσία : όχι λιγότερο από 62% κατά βάρος
-περιεκτικότητα σε ιμβερτο: όχι περισσότερο από 3% κατά βάρος ζαχαρο (πηλίκο-φρουκτόζης επί ξερής ουσίας προς δεξτρόζη: 1,0 ± 0,2)
- τέφρα (αγωγιμομετρικώς): όχι περισσότερο από 0,3 κατά βάρος επί ξερής ουσίας.
-χρωματισμός διαλύματος: όχι περισσότερο από 75 μονάδες ICUMSA
-περιεκτικότητα σε παραμένον: όχι περισσότερο από 15 MG/KG επί διοξειδίου του θείου ξερής ουσίας

5. Χυμός φρούτου:
α. Ο χυμός που λαμβάνεται από φρούτα με μηχανικό τρόπο, που μπορεί αλλά δεν έχει ζυμωθεί, που έχει το χρώμα, το άρωμα και την χαρακτηριστική γεύση του χυμού των φρούτων από τα οποία προέρχεται.

Στην περίπτωση των εσπεριδοειδών, ο χυμός προέρχεται από το ενδοκάρπιο. Εν τούτοις, ο χυμός του γλυκολέμονου (καρπού της λιμετίας- CITRUS AURANTIFOLIA) μπορεί να ληφθεί από ολόκληρο το φρούτο, με κατάλληλο τρόπο ώστε να περιορίζεται στο ελάχιστο η παρουσία στο χυμό συστατικών των εξωτερικών μερών του φρούτου.
β. Επίσης, " χυμός φρούτου" νοείται το προϊόν που λαμβάνεται από συμπυκνωμένο χυμό φρούτου με:
- προσθήκη της ποσότητος του νερού που είχε απομακρυνθεί κατά τη συμπύκνωση. Το νερό που προστίθεται πρέπει να παρουσιάζει τα κατάλληλα χαρακτηριστικά ιδίως από χημική, μικροβιολογική και οργανοληπτική άποψη, κατά τρόπο ώστε να εγγυάται τις κύριες ιδιότητες του χυμού.
- αποκατάσταση του αρώματος, με αρωματικές ύλες που ανακτήθηκαν κατά την συμπύκνωση του συγκεκριμένου χυμού φρούτου ή χυμού φρούτων του αυτού είδους και το οποίο παρουσιάζει οργανοληπτικά και αναλυτικά χαρακτηριστικά ισοδύναμα με εκείνα του χυμού που λαμβάνεται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο εδάφιο α' αυτής της παραγράφου από φρούτα του αυτού είδους.

6. Συμπυκνωμένος χυμός φρούτου:
Το Προϊόν που λαμβάνεται από χυμό φρούτων με απομάκρυνση, με φυσικό τρόπο, ορισμένου μέρους του νερού που περιέχει. Όταν το προϊόν προορίζεται για άμεση κατανάλωση, η συμπύκνωση πρέπει να είναι τουλάχιστον 50%.

7. Νέκταρ φρούτου:
Το προϊόν που λαμβάνεται με προσθήκη νερού και ζαχάρων σε χυμό φρούτου, σε συμπυκνωμένο χυμό φρούτου, σε πολτό (πουρέ) φρούτου, σε συμπυκνωμένο πολτό (πουρέ) φρούτου ή σε μίγμα των προϊόντων αυτών που μπορεί αλλά δεν έχει ζυμωθεί και που επί πλέον θα είναι σύμφωνο με το παράρτημα του Διατάγματος αυτού.

8. Αφυδατωμένος χυμός φρούτου:
Το προϊόν που λαμβάνεται από χυμό φρούτων με απομάκρυνση, με φυσικό τρόπο, όλου σχεδόν του νερού που περιέχει.

Άρθρο 3

1. Τα προϊόντα των παρ.5 έως 8 του άρθρου 2, του Διατάγματος αυτού, δεν διατίθενται στο εμπόριο παρά μόνο αν είναι σύμφωνα προς τις διατάξεις του Δ/τος αυτού και του παραρτήματός του.
2. Οι διατάξεις των άρθρων 5 έως 12 του Δ/τος αυτού εφαρμόζονται μόνο σε:
- χυμούς φρούτων
- συμπυκνωμένους χυμούς φρούτων
- νέκταρ φρούτων και αφυδατωμένους χυμούς φρούτων, όταν τα προϊόντα αυτά προορίζονται για άμεση κατανάλωση
- συμπυκνωμένους χυμούς φρούτων που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή χυμών ή νέκταρ φρούτων, όταν τα προϊόντα αυτά προορίζονται για άμεση κατανάλωση.
- χυμούς φρούτων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή νέκταρ φρούτων που προορίζονται για άμεση κατανάλωση.

## Άρθρο 4

### Χρησιμοποίηση ονομασιών

1. Οι ονομασίες των παρ. , έως 8 του άρθρου 2 χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τα προϊόντα που καθορίζονται σ'αυτές και πρέπει να χρησιμοποιούνται στο εμπόριο για τον χαρακτηρισμό των προϊόντων αυτών, χωρίς να θίγονται όσα ορίζονται στο άρθρο 11 παρ.1 εδαφ.α.
2. Όταν το προϊόν προέρχεται από ένα είδος φρούτου, ή ένδειξη του είδους του φρούτου αντικαθιστά τη λέξη "φρούτου" της ονομασίας ή συνοδεύει τις ονομασίες που δεν περιέχουν τη λέξη αυτή.

## Άρθρο 5

### Επεξεργασίες και προσθήκες που επιτρέπονται για τους χυμούς φρούτων

1. Για την παρασκευή χυμών φρούτων επιτρέπονται μόνον:
   α. Η ανάμιξη χυμών φρούτων ενός η περισσοτέρων ειδών
   β. Η κατεργασία με τις ακόλουθες ύλες
   - L-ασκορβικό οξύ (Ε 300) στην απαραίτητη ποσότητα για αντιοξειδωτικό αποτέλεσμα
   - άζωτο
   - διοξείδιο του άνθρακα (Ε 290)
   - πηκτινολυτικά ένζυμα
   - πρωτεολυτικά ένζυμα
   - αμυλολυτικά ένζυμα
   - ζελατίνη βρώσιμη
   - ταννίνη
   - μπεντονίτη
   - κολλοειδές διοξείδιο του πυριτίου (SILICAGEL)
   - καολίνη
   - άνθρακα
   - αδρανή βοηθητικά της διήθησης (περλίτες, αμίαντος, πλυμένη γή διατόμων, κυτταρίνη, αδιάλυτα πολυαμίδια).
   γ. Οι συνηθισμένες φυσικές μέθοδοι και επεξεργασίες όπως οι θερμικές επεξεργασίες, η φυγοκέντρηση και η διήθηση.
2. Επί πλέον επιτρέπονται:
   α. Για τους χυμούς, εκτός από τους χυμούς αχλαδιού, και σταφυλιών, η προσθήκη ζαχάρων με τους ακόλουθους όρους:
   (ι) με σκοπό τη διόρθωσή τους: σε ποσότητα, εκφρασμένη σε ξερή ουσία, όχι μεγαλύτερη από 15 γραμμάρια ανά λίτρο χυμού,
   (ιι) με σκοπό τη γλύκανσή τους: σε ποσότητα, εκφρασμένη σε ξερή ουσία, όχι μεγαλύτερη από:
   - 40 γραμμάρια ανά λίτρο χυμού στην περίπτωση του χυμού μήλων
   - 200 γραμμάρια ανά λίτρο χυμού, στην περίπτωση των χυμών λεμονιών, γλυκολέμονων, περγαμόντων, ώπρων, κόκκινων και μαύρων φραγκοστάφυλων
   - 100 γραμμάρια ανά λίτρο χυμού, στις άλλες περιπτώσεις.
   β. Για το χυμό σταφυλιών:
   (ι) η επεξεργασία με τις ακόλουθες ύλες:
   - διοξείδιο του θείου (Ε 220)
   - θειώδες νάτριο (Ε 221)
   - όξινο θειώδες νάτριο (Ε 222)
   - διθειώδες νάτριο (πυροθειώδες νάτριο (Ε 223)
   - διθειώδες κάλιο (πυροθειώδες κάλιο (Ε 224)
   - θειώδες ασβέστιο (Ε 226)
   - όξινο θειώδες ασβέστιο (Ε 227)
   με τον όρο, ότι, η ολική περιεκτικότητα σε αυτές τις ύλες, εκφρασμένη σε διοξείδιο του θείου, στο χυμό όπως προσφέρεται στον καταναλωτή, δεν θα είναι μεγαλύτερη από 10 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο χυμού. Εν τούτοις, το όριο φθάνει τα 50 MG για τον χυμό σταφυλιών που παρασκευάστηκε ή μπήκε στη Κοινότητα πριν από 20-12-79.
   (ιι) η απομάκρυνση του διοξειδίου του θείου (αποθείωση με φυσικές μεθόδους.
   (ιιι) η διαύγαση με καζεΐνη, λευκό αυγών και άλλες ζωϊκές αλβουμίνες.
   (ιv) η μερική μείωση της οξύτητας με ουδέτερο τρυγικό κάλιο ή ανθρακικό ασβέστιο. Το τελευταίο ενδέχεται να περιέχει μικρές ποσότητες του διπλού μετ'ασβεστίου άλατος των οξέων D-τρυγικού και L-μηλικού.
   (V) η προσθήκη κιτρικού οξέος (Ε 330) σε ποσότητα που δεν θα ξεπερνά τα 3 γραμμάρια ανά λίτρο.
   γ. Για το χυμό ανανά
   (ι) Η προσθήκη κιτρικού οξέος (Ε 330) σε ποσότητα που δεν θα ξεπερνά τα 3 γραμμάρια ανά λίτρο.
   (ιι) Η προσθήκη L-μηλικού οξέος και DL-μηλικού οξέος, μεμονωμένα η σε μεταξύ τους μίγμα, σε ποσότητα που δεν θα ξεπερνά τα 3 γραμμάρια ανά λίτρο.
   δ. Για το χυμό μήλων επιτρέπεται η προσθήκη κιτρικού οξέος (Ε 330) σε ποσότητα που δεν θα ξεπερνά τα 3 γραμμάρια ανά λίτρο.
   ε. Για τους χυμούς ανανά, μήλων, πορτοκαλιού και γκρέϊπ φρούτ επιτρέπεται η προσθήκη των θειωδών που προβλέπονται για την επεξεργασία του χυμού σταφυλιών, με τη προϋπόθεση ότι η ολική ποσότητα που προστίθεται, εκφρασμένη σε διοξείδιο του θείου, δεν θα ξεπερνά τα 50 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο.
   στ. Για τους χυμούς λεμονιού και γλυκολέμονου, επιτρέπεται η προσθήκη των θειωδών που προβλέπονται για την επεξεργασία του χυμού σταφυλιών με την προϋπόθεση ότι η ολική ποσότητα που προστίθεται, εκφρασμένη σε διοξείδιο του θείου, δεν θα ξεπερνά τα 350 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο.
3. Απαγορεύεται η προσθήκη ζαχάρων και οξέων στον ίδιο χυμό.
4. Αν στον ίδιο χυμό ή νέκταρ φρούτου έχουν προστεθεί περισσότερο από ένα οξέα, τότε το άθροισμα όλων των ποσοτήτων που έχουν προστεθεί, εφρασμένες επι τοις εκατό, της ανώτατης επιτρεπομένης ποσότητας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 100.

## Άρθρο 6

### Περιεκτικότητα χυμών φρούτων σε διοξείδιο του θείου

Ενώ τηρούνται οι άλλες διατάξεις αυτού του Διατάγματος η περιεκτικότητα ενός χυμού φρούτου σε διοξείδιο του θείου, όπως διαπιστώνεται εργαστηριακά, δεν πρέπει να ξεπερνά τα 10 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο χυμού. Το όριο αυτό αυξάνεται σε 20 χιλιοστόγραμμα για το χυμό πορτοκαλιών που έχει παραχθεί ή έχει εισαχθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα πριν από το τέλος του 1979.

## Άρθρο 7

### Επεξεργασίας και προσθήκες που επιτρέπονται για το νέκταρ φρούτων.

1. Για την παρασκευή νέκταρ φρούτων επιτρέπονται μόνον:
   α. Η ανάμιξη νέκταρ ενός ή περισσοτέρων ειδών φρούτων και η προσθήκη ενδεχόμενα, στο μίγμα χυμού ή πολτού (πουρέ) φρούτων.
   β. Οι επεξεργασίες και μέθοδοι που αναφέρονται στο άρθρο 5 παρ. 1 εδαφ. β και γ.
2. Επί πλέον, επιτρέπονται:
   α. Η προσθήκη ζαχάρων σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από 20% κατά βάρος επί του τελικού προϊόντος.
   β. Η προσθήκη νερού σε ποσότητα τόση ώστε η περιεκτικότητα σε χυμό και η πολτό (πουρέ) φρούτου καθώς και η ολική οξύτητα του τελικού προϊόντος να μην είναι μικρότερες από τα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα. Σε περίπτωση μίγματος, η περιεκτικότητα σε χυμό και / η πολτό (πουρέ) φρούτου καθώς και η ολική οξύτητα θα είναι σύμφωνες με τα όρια του παραρτήματος, αφού ληφθούν υπόψη οι αναλογίες που σχηματίσθηκε το μίγμα.
   γ. Για το νέκταρ φρούτων που παρασκευάζονται από μήλα ή αχλάδια ή μίγμα των δύο αυτών φρούτων, επιτρέπεται η προσθήκη γαλακτικού οξέος σε ποσότητα που δεν θα ξεπερνά τα 5 γραμμάρια ανά λίτρο..
   δ. Στην περίπτωση νέκταρ φρούτων που λαμβάνονται αποκλειστικά από πολτό φρούτων, ενδεχόμενα συμπυκνωμένο, επιτρέπεται η ολική αντικατάσταση των ζαχάρων με μέλι, μέσα στο όριο του 20% που ορίζεται στην παρ. 2 εδάφιο α του άρθρου αυτού.
   ε. Στην περίπτωση νέκταρ φρούτων που λαμβάνονται αποκλειστικά από πολτό αχλαδιών ή ροδακίνων ή από μίγμα τους, ενδεχόμενα συμπυκνωμένο, επιτρέπεται η προσθήκη κιτρικού οξέος σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από 5 γραμμάρια ανά λίτρο τελικού προϊόντος. Εν τούτοις το κιτρικό οξύ μπορεί να αντικατασταθεί ολικά ή μερικά από ισοδύναμη ποσότητα χυμού λεμονιού.

## Άρθρο 8

### Επεξεργασίες και προσθήκες που επιτρέπονται για τους συμπυκνωμένους χυμούς

Γιά την παρασκευή συμπυκνωμένων χυμών φρούτων επιτρέπονται μόνον:
1. Οι επεξεργασίες που προβλέπονται στο άρθρο 5.
2. Η μερική αφυδάτωση του χυμού φρούτου με φυσική επεξεργασία ή μέθοδο, εκτός απ'ευθείας χρησιμοποίηση φωτιάς.
   Για χυμούς άλλους από τους χυμούς σταφυλών, εσπεριδοειδών, ανανά, αχλαδιών, ροδάκινων, βερύκοκκων, όταν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στην παρασκευή συμπυκνωμένων χυμών φρούτων, επιτρέπεται η εφαρμογή των μεθόδων διάχυσης, με την προϋπόθεση ότι ο συμπυκνωμένος χυμός που θα παραχθεί θα ανταποκρίνεται στο άρθρο 2 παρ. 5 σε ότι αφορά τους χυμούς φρούτου που λαμβάνονται από συμπυκνωμένους χυμούς και εφ'όσον οι συμπυκνωμένοι χυμοί θα παρουσιάζουν οργανοληπτικά και αναλυτικά χαρακτηριστικά τουλάχιστον ισοδύναμα με εκείνα των συμπυκνωμένων χυμών που λαμβάνονται με μηχανικές μεθόδους.
3. Η αποκατάσταση του αρώματός τους με τις αρωματικές ύλες που ανακτήθηκαν κατά την συμπύκνωση του συγκεκριμένου χυμού φρούτου ή χυμού φρούτου του αυτού είδους. Η προσθήκη αυτή είναι υποχρεωτική για τους συμπυκνωμένους χυμούς φρούτων που προορίζονται για άμεση κατανάλωση.

## Άρθρο 9

### Επεξεργασίες που επιτρέπονται για τους αφυδατωμένους χυμούς φρούτων

Εκτός από τα παραπάνω για την παρασκευή αφυδατωμένων χυμων φρούτων επιτρέπεται η ολική σχεδόν αφυδάτωση του χυμού φρούτου με μία φυσική επεξεργασία ή μέθοδο, από τις οποίες αποκλείεται η απ'ευθείας χρησιμοποίηση φωτιάς.
Είναι υποχρεωτική η αποκατάσταση των βασικών αρωματικών υλών με ύλες του αυτού είδους φρούτου ή ύλες που ενδεχόμενα ανακτήθηκαν κατά την αφυδάτωση.

## Άρθρο 10

### Προστασία της υγείας του ανθρώπου

Οι επεξεργασίες και μέθοδοι που προβλέπονται στα άρθρα 5.7,8 και 9 του παρόντος δεν πρέπει να αφήνουν στα υπό επεξεργασία προϊόντα

οποιεσδήποτε ύλες σε ποσότητες που θα μπορούσαν να αποτελέσουν κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων.

Άρθρο 11

Σήμανση

1. Στο Π.Δ. 1118/1981 "περί σημάνσεως, παρουσιάσεως και διαφημίσεως προσυσκευασμένων τροφίμων – προϊόντων γεωργικών βιοτεχνικών και βιομηχανικών επιχειρήσεων, προοριζομένων προς εξαγωγήν εις χώρας της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΟΚ) εις συμμόρφωσιν προς την υπ'αριθμ. 79/112/ΕΟΚ οδηγίαν του Συμβουλίου της 18-12-1978(ΕΕΕ. 33/8-2-1979) όπου αναφέρεται η φράση "εξαγωγή εις χώρας της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος" αντικαθίσταται από τη φράση "εμπορία στις χώρες της Ευρωπαϊκής Κοινότητος".

2. Τα αναφερόμενο στην παρ. 1 Προεδρικό Διάταγμα εφαρμόζεται για τα προϊόντα που καθορίζονται στις παρ. 5 έως 8 του άρθρου 2 του παρόντος υπό τους εξής όρους:
   α) Η ονομασία πωλήσεως των προιοντων, που ορίζονται στις παρ. 5 έως και 3 του άρθρου 2 του παρόντος είναι η ονομασία η οποία τους αναγνωρίζεται με βάση το άρθρο 4 του παρόντος.

Εν τούτοις για το προϊόν που καθορίζεται στο άρθρο 2 παρ. 8 ο χαρακτηρισμός" αφυδατωμένο" μπορεί να αντικαθίσταται από τον χαρακτηρισμό "σε σκόνη" και μπορεί να συνοδεύεται ή να αντικαθίσταται από την ένδειξη "λυοφιλιωμένος" ή άλλη ένδειξη ανάλογα με τον τρόπο αφυδάτωσης που χρησιμοποιήθηκε για την παρασκευή του, "(LYOPHILISE ή FREEZE DRIED).

   β) Η ονομασία πωλήσεως συμπληρώνεται :
   αα) Με την απαρίθμηση των φρούτων που έχουν χρησιμοποιηθεί, κατά φθίνουσα τάξη της κατά βάρος περιεκτικότητας των χυμών ή πολτών φρούτων που χρησιμοποιήθηκαν κατά περίπτωση, μετά από ανασύσταση, όταν πρόκειται για προϊόντα τα οποία προέρχονται από δύο ή περισσότερα είδη φρούτων εκτός από τις περιπτώσεις που χρησιμοποιείται χυμός λεμονιού κατά τους όρους του άρθρου 7 παρ. 2 εδ. ε.Στην περίπτωση αυτή, η χρησιμοποίηση του όρου "φρούτου" είναι προαιρετική.
   ββ) Με την ένδειξη "ζαχαρούχο", ακολουθούμενη από την ένδειξη της μεγίστης ποσότητας των ζαχάρων τα οποία έχουν προστεθεί, που υπολογίζεται ως ξηρή ουσία και εκφράζεται σε γραμμάρια ανά λίτρο, όταν πρόκειται για προϊόντα στα οποία προσθέτονται ζάχαρα μέσα στα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 5, παρ.2, περιπτ. α, υποπερίπτωση (ιι). Η ενδεικνυόμενη ποσότητα δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα που έχει πραγματικά προστεθεί κατά ποσοστό μεγαλύτερο του 15%.
   γγ) Με την ένδειξη "πολτώδες" η μια ισοδύναμη ένδειξη, για το νέκταρ φρούτων που λαμβάνεται αποκλειστικά από πολτό φρούτων, ενδεχόμενα συμπυκνωμένο.

3. Η υποχρέωση μνείας του καταλόγου των συστατικών εφαρμόζεται με τις εξής παρεκκλίσεις :
   α) Δεν είναι υποχρεωτική η αναγραφή καταλόγου των συστατικών στην περίπτωση κατά την οποία χρησιμοποιήθηκαν :
   αα) Για την ανασύσταση στην αρχική του κατάσταση χυμού φρούτου από συμπυκνωμένο χυμό φρούτου ή πολτού (πουρέ) φρούτου από συμπυκνωμένο πολτό (πουρέ) φρούτου και
   ββ) Για την αποκατάσταση του αρώματος στο συμπυκνωμένο χυμό φρούτου ι, στον αφυδατωμένο χυμό φρούτου.
   β) Δεν θεωρούνται ως συστατικά ενός από τα προϊόντα που καθορίζονται στο άρθρο 2 παρ. 5 έως και 8, οι ουσίες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παρ. 2 περιπτ. β, υποπεριπτ. ι, εφόσον η περιεκτικότητα τους σε διοξείδιο του θείου, διαπιστούμενη κατά την ανάλυση, δεν υπερβαίνει τα 10 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο.

4. Η σήμανση των προϊόντων που καθορίζονται στο άρθρο,2 παρ. 5 έως και 8 περιλαμβάνει και τις ακόλουθες υποχρεωτικές ενδείξεις:
   α) Την ένδειξη "παρασκευασμένο από συμπυκνωμένο......" συμπληρούμενη από την ένδειξη του συμπυκνωμένου προϊόντος που χρησιμοποιήθηκε, προκειμένου για χυμό και νέκταρ φρούτου που έχει παραχθεί ολικά ή μερικά από συμπυκνωμένο προϊόν .Η ένδειξη αυτή πρέπει να αναγράφεται πολύ κοντά στην ονομασία πωλήσεως κατά τρόπο εμφανή σε σχέση με το όλο κείμενο και με πολύ ευδιάκριτα στοιχεία.
   β) Την ένδειξη "αεριούχο", προκειμένου για τα προϊόντα που καθορίζονται στο άρθρο 2, παραγρ. 5,6 και 7 των οποίων η περιεκτικότητα σε διοξείδιο του άνθρακα είναι μεγαλύτερη των δύο (2) γραμμαρίων ανά λίτρο.
   γ) Την ένδειξη της ποσότητας του νερού που πρέπει να προστ[illegible] για την ανασύσταση του προϊόντος, προκειμένου για συμπυκν[illegible] χυμό φρούτου και αφυδατωμένου χυμό φρούτου.
   δ) Την ένδειξη "περιεκτικότητα σε φρούτα......% τ[illegible]στο" συμπληρωμένη από την ένδειξη της ελάχιστης πραγματικ[illegible] περιεκτικότητας σε χυμό φρούτου,σε πολτό (πουρέ) φρούτου ή σε μίγμα αυτών, προπροκειμένου για το νέκταρ φρούτων.

5. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παρ. 4, περιπτ. α,β και δ του παρόντος άρθρου πρέπει να περιλαμβάνονται στο ίδιο οπτικό πεδίο με εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 12, παρ. 4, περιπτ. α του Π.Δ. 1118/1981.

6. Η προσθήκη L-ασκορβικού οξέος, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 5 παρ. 1, περιπτ. β δεν επιτρέπει καμιά αναφορά στη βιταμίνη C.

Άρθρο 12

Μέχρι θεσπίσεως κοινοτικών διατάξεων σχετικών με τη σήμανση των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 2 και που δεν προορίζονται να διατεθούν ως έχουν στον τελικό καταναλωτή των χωρών μελών της ΕΟΚ διατηρούνται σε ισχύ οι σχετικές διατάξεις των Π.Δ/των 165/1974"περί ποιοτικού ελέγχου επί προϊόντων κλάδων τινων γεωργικών, βιοτεχνικών και βιομηχανικών επιχειρήσεων επεξεργαζομένων οπωροκηπευτικά, προοριζομένων δι'εξαγωγήν" και 740/1978 "περί τυποποιήσεως των ποιοτήτων των κονσερβών οπωροκηπευτικών των προοριζομένων προς εξαγωγήν".

Άρθρο 13

Εμπλουτισμός σε βιταμίνες

Τα προϊόντα του άρθρου 2, παρ. 5 έως 8 μπορούν, όταν προσφέρονται για άμεση κατανάλωση, να είναι εμπλουτισμένα με βιταμίνες, εφ'όσον θα έχουν τηρηθεί οι διαδικασίες που προβλέπονται σχετικά.

Άρθρο 14

Μέθοδοι ανάλυσης

Οι μέθοδοι ανάλυσης καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 13, εδάφ. β, σημ. ι και ιι της Οδηγίας 75/726/ΕΟΚ.

Άρθρο 15

Εκ ισχύς του Διατάγματος

Το Διάταγμα αυτό δεν ισχύει:
α) για προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή έξω από την Κοινότητα
β) για προϊόντα ειδικής διατροφής.

Άρθρο 16

Καταργήσεις, τροποποιήσεις, συμπληρώσεις διατάξεων

I. Οι διατάξεις του Π.Δ. 165/1974 (ΦΕΚ 62/Τ.Α./12.3.74) παύουν να ισχύουν για την κυκλοφορία στις χώρες της κοινότητος των προϊόντων του άρθρου 2 του παρόντος.
II. Καταργείται το Π.Δ. 219/1980 (Α ΦΕΚ 61/15-3-80)
III. Στον Κώδικα Τροφίμων ,Ποτών και Αντικειμένων Κοινής χρήσης (απόφαση 3000/70 του Α.Χ.Σ. (ΦΕΚ 677/71 τ.Β.) όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις του Α.Χ.Σ.:
 - 885/72 (ΦΕΚ 397, 490/1972 τεύχος Β')
 - 264/76 (ΦΕΚ 71/1977, τ.Β)

επέρχονται οι κατωτέρω τροποποιήσεις, συμπληρώσεις και καταργήσεις :

1.α.- Ο τίτλος του άρθρου 126 και παντού, όπου μέσα σ'αυτό υπάρχει η φράση "χυμοί οπωρών " αντικαθίστανται με τη φράση "χυμοί φρούτων, νέκταρ φρούτων και μερικά παρεμφερή προϊόντα".
β.- Καταργούνται οι παρ. 1,2,3,4,10,12,15 του άρθρου 126.

γ.- Προστίθεται παράγραφος:
"17. Ζαχαρούχος χυμός φρούτων για παρασκευή ποτού είναι ο χυμός φρούτων, όπως ορίζεται στο Διάταγμα αυτό στο οποίο έχει προστεθεί ζάχαρη και ενδεχόμενα και νερό, έτσι ώστε το προϊόν αραιωμένο με νερό με αραίωση (λόγος ακεραίων αριθμών) που δηλώνεται στη συσκευασία του (κατ'όγκον) να δίνει ποτό που περιέχει, ανά 100 κυβικά εκατοστά,20 τουλάχιστον γραμμάρια χυμού φρούτου (όχι διορθωμένου) και 9 τουλάχιστον γραμμάρια ζάχαρης.
Εξαιρετικά για την περίπτωση χυμού λεμονιού, το ποσόν του χυμού μπορεί να είναι 7 τουλάχιστον γραμμάρια και της ζάχαρης πρέπει να είναι 11 τουλάχιστον γραμμάρια(ανά 100 κυβ.εκ).

2.α.- Ο τίτλος του άρθρου 127 και παντού όπου μέσα σ'αυτό υπάρχει η φράση "χυμοί εσπεριδοειδών, αντικαθίστανται με τη φράση "χυμοί νέκταρ και μερικά παρεμφερή προϊόντα από εσπεριδοειδή".
β.- Καταργούνται οι παράγραφοι 3,6,7,8 και 9 του άρθρου 127.
γ.- Η φράση " ο εις την εσωτερικήν κατανάλωσιν διατιθέμενος χυμός πορτοκαλιών, μανδαρινιών και GRAPE-FRUIT" δέον να παρουσιάζει τας κάτωθι σταθεράς" της παρ. 4 του άρθρου 127 αντικαθίσταται με:
" Για την χημική εξέταση των προϊόντων του άρθρου αυτού που παράγονται από χυμό πορτοκαλλιών, μανδαρινιών και GRAPE-FRUIT θα λαμβάνονται ως βάση τα ακόλουθα αναλυτικά στοιχεία που αντιστοιχουν στον φυσικό χυμό των φρούτων (όχι διορθωμένο)".
δ.- Η φράση "ο εις την εσωτερικήν κατανάλωσιν διατιθέμενος " χυμός λεμονίων " δέον να παρουσιάζει τας κάτωθι σταθεράς" της παρ.5 του άρθρου 127 αντικαθίσταται με :
"για την χημική εξέταση των προϊόντων του άρθρου αυτού που παράγονται από χυμό λεμονίων θα λαμβάνονται ως βάση τα ακόλουθα αναλυτικά στοιχεία που αντιστοιχούν στον φυσικό χυμό του φρούτου (όχι διορθωμένο)".

. Καταργούνται τα άρθρα 128 και 130.

α.Καταργούνται οι παράγραφοι 5,6,7 και 8 του άρθρου 129.
β.Η παράγραφος 4 του άρθρου 129 αντικαθίσταται με την κατωτέρω :
"4. Το ειδικό βάρος του χυμού σταφυλιών (όχι διορθωμένο) πρέπει να είναι 1,063-1,075(Be 8,2-10,1) και η περιεκτικότητα σε ζάχαρο 13-17% (κατ'όγκον) σε ιμβερτοζάχαρο".

'Αρθρο 17

Κυρώσεις

Οι παραβάτες του παρόντος Π.Δ. διώκονται κατά τις διατάξεις του ισχύοντα Αγορανομικού Κώδικα και τιμωρούνται με τις ποινές που προβλέπονται από τα άρθρα 30 και 31 αυτού ανάλογα με την περίπτωση.

'Αρθρο 18

Προσαρτάται και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του παρόντος το παράρτημα της οδηγίας 79/168/ΕΟΚ που έχει ως ακολούθως:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ειδικές διατάξεις για τα νέκταρ φρούτων

| | Ελαχίστη οξύτητα (γραμ.τρυγ.οξέος ανά λίτρο τελικού προϊόντος | Ελαχίστη περιεκτικότητα σε χυμό και ή πολτό πουρέ φρούτοι (% κατά βάρος τελικού προϊόντος |
|---|---|---|
| **I. Φρούτα με ξυνό χυμό μη βρώσιμο ως έχει** | | |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ | | |
| Γκουάβες | 6 | 25 |
| Καρποί βρώσιμης ρολογιάς | 8 | 25 |
| Μαύρα φραγκοστάφυλα | 8 | 25 |
| 'Ασπρα φραγκοστάφυλα | 8 | 25 |
| Κόκκινα φραγοστάφυλα | 8 | 25 |
| Κοκκινο-πράσινα φραγκοστάφυλα | 9 | 30 |
| Καρποί ιπποφαούς του ραμνοειδούς | 9 | 25 |
| Αγριοκορόμηλα | 8 | 30 |
| Δαμάσκηνα | 6 | 30 |
| Χονδροδαμάσκηνα | 6 | 30 |
| Καρποί σορβιάς | 8 | 30 |
| Κυνόρροδα | 8 | 40 |
| Ξυνοκέρασα (βύσσινα) | 8 | 35 |
| 'Αλλα κεράσια | 6(1) | 40 |
| Βατσίνια | 7 | 40 |
| Καρποί κουφοξυλιάς | 7 | 50 |
| Σμέουρα (φραμπουάζ) | 7 | 40 |
| Βερύκοκκα | 6 (1) | 40 |
| Φράουλες | 5 (1) | 40 |
| Βατόμουρα και μούρα | 6 | 40 |
| Κόκκινα Βατσίνια | 9 | 30 |
| Κυδώνια | 7 | 50 |
| Κουδόμηλα | 8 | 30 |
| 'Αλλα φρούτα που ανήκουν στην κατηγορία αυτή | - | 25 |
| **II. Φρούτα με χυμό βρώσιμο ως έχει** | | |
| Μήλα | 3 | 50 |
| Αχλάδια | 3 | 50 |
| Ροδάκινα | 3 | 45 |
| Εσπεριδοειδή διάφορα είδη του γένους | 5 | 50 |
| 'Αλλα φρούτα που ανήκουν στην κατηγορία αυτή | - | 50 |

(1) Το όριο δεν ισχύει για τα νέκταρ φρούτων που λαμβάνονται από πολτό (πουρέ) φρούτων ενδεχομένως συμπυκνωμένο.

'Αρθρο 19

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από την 1η Ιανουαρίου 1981, εκτός από τις διατάξεις του άρθρου 17, η ισχύς των οποίων αρχίζει από την δημοσίευση στην Εφημερίδα της Κυβέρνησης του παρόντος.

Η δημοσίευση του Δ/τος αυτού ανατίθεται στους Υπουργούς Οικονομικών και Εμπορίου και η εκτέλεση στους Υπουργούς Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών, Γεωργίας, Εμπορίου, Υγείας και Πρόνοιας.

Αθήνα, 31 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
**ΓΕΡΑΣ. ΑΡΣΕΝΗΣ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
**ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΤΤΑΚΗΣ**

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ**

ΕΜΠΟΡΙΟΥ
**ΓΕΩΡΓ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ**

ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ**

(3)

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 527

Σχετικά με προϊόντα κακάο και σοκολάτας που προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή σε συμμόρφωση προς την Οδηγία 73/241/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα.

## Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

'Εχοντας υπόψη:

1.-Τις διατάξεις των άρθρων 4 παρ.5 του Ν.1338/83 "περί εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου" (ΦΕΚ 34/τ.Α/17.3.1983)

2.-Τις διατάξεις του άρθρου 2 του Ν.945/79 "περί κυρώσεως της Συνθήκης Προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας, ως και της συμφωνίας "περί προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκή Κοινότητα 'Ανθρακος και Χάλυβος (ΦΕΚ 170/τΑ'/27.7.79)

3.-Τις διατάξεις του άρθρου 3 του Ν. 1104/80 "περί εκπροσωπήσεως της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, ιδρύσεως Διπλωματικών και Προξενικών Αρχών και ρυθμίσεως άλλων συναφών οργανωτικών θεμάτων" (ΦΕΚ 298/τΑ/29.12.80) σε συνδυασμό με τη παράγραφο 1 του άρθρου 3 του Π.Δ. 574/1982 "Ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων"(ΦΕΚ 104/τΑ/30.8.82).

4.-Τις γνωμοδοτήσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας με αριθμούς 1197/81 και 813/83 μετά από πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών, Γεωργίας, Εμπορίου, Υγείας και Προνοίας

Αποφασίζουμε

'Αρθρο 1

1.-Σκοπός του Διατάγματος είναι η συμμόρφωση της Ελληνικής νομοθεσίας περί προϊόντων κακάο και σοκολάτας προς την Οδηγία 73/241/ΕΟΚ ειδ.έκδοση 03/09 σελ.224 όπως τροποποιήθηκε με τις Οδηγίες 74/411/ΕΟΚ ειδ. έκδοση 03/011 σελ.39 74/644/ΕΟΚ ειδ. έκδοση 03/011 σελ.128 75/155/ΕΟΚ ειδ. έκδοση 03/033σελ. 59, 76/628/ΕΟΚ ειδ.έκδοση 03/016 σελ.86, 78/609/ΕΟΚ, ειδ.έκδοση 03/022 σελ. 32, 78/842/ΕΟΚ ειδ.έκδοση 03/022 σελ. 237

2.-Τα προϊόντα κακάο και σοκολάτας που προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή καθορίζονται στο παράρτημα.

'Αρθρο 2

Τα προϊόντα αυτά δεν μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο παρά μόνον αν είναι σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διατάξεις του Διατάγματος αυτού και του παραρτήματός του,

'Αρθρο 3

Οι ονομασίες που αναγράφονται στο παράρτημα χρησιμοποιούνται μόνο για προϊόντα που καθορίζονται σ'αυτό και αυτές πρέπει να χρησιμοποιούνται στο εμπόριο για τον καθορισμό τους.

'Αρθρο 4

Οι κόκκοι κακάο που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των προϊόντων του παραρτήματος, πρέπει να είναι υγιείς, γνήσιοι και σύμφωνα προς τα συναλλακτικά ήθη και δεν πρέπει να περιέχουν φλοιούς, φύτρα ή οποιοδήποτε υπόλειμμα που προέρχεται από την εκχύλιση για την παραγωγή του βουτύρου του κακάο.

'Αρθρο 5

Για την εκχύλιση του βουτύρου του κακάο χρησιμοποιείται ως εκχυλιστικό μέσο μόνο βενζίνη 60/75, γνωστή ως βενζίνη Β, ή το κυριότερο καθαρό κλάσμα της.

'Αρθρο 6

Η σοκολάτα, η σοκολάτα οικιακής χρήσης, η σοκολάτα με φουντούκια τζαντούγια, η σοκολάτα γάλακτος οικιακής χρήσης, η σοκολάτα γάλακτος με φουντούκια τζαντούγια, η λευκή σοκολάτα και η γεμιστή σοκολάτα, όταν είναι σε μορφή πλακιδίων ή ράβδων βάρους από 85G μέχρι και 500G, προσφέρονται στην κατανάλωση με τα ακόλουθα και μόνο βάρη κατά μονάδα : 85G, 100G, 125G, 150G, 200G, 250G, 300G, 400G και 500G.

'Αρθρο 7

Τα προϊόντα κακάο σε σκόνη που ορίζονται στο παράρτημα, παρ.1 σημεία 1.8 έως 1.13, όταν είναι συσκευασμένα σε αυτοτελείς συσκευασίες, καθαρού βάρους από 50G μέχρι και 1KG προσφέρονται στην κατανάλωση μόνο σε συσκευασίες των 50G,75G,250G,500G,750G, και 1KG.

'Αρθρο 8

Οι ενδείξεις που πρέπει να αναγράφονται υποχρεωτικά πάνω στις συσκευασίες, περιέκτες ή επισήματα των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα και οι οποίες πρέπει να είναι ευδιάκριτες, ευανάγνωστες και ανεξίτηλες είναι οι ακόλουθες :

α) Η ονομασία τους
Για τα προϊόντα της παραγράφου 1, σημειο 1,27 του παραρτήματος, η ονομασία θα πρέπει να συνοδεύεται και από μία ένδειξη πού θα πληροφορεί τον καταναλωτή, για τη γέμιση που χρησιμοποιήθηκε αλλά χωρίς να θίγονται οι διατάξεις που ισχύουν γι'αυτή.

β) Για τα προϊόντα της παραγράφου I, σημεία 1.10,I.II,I.12,I.13, I.16,I.17,I.21 και I.22 του παραρτήματος, η ένδειξη της περιεκτικότητας σε ολική ξηρά ουσία κακάο δηλ. "κακάο ......% τουλάχιστον"

γ)Για τη γεμιστή σοκολάτα και τα σοκολατίνια ή πραλίνες που λαμβάνονται από προϊόντα σοκολάτας εκτός από τη σοκολάτα και την κουβερτούρα ένας συμπληρωματικός χαρακτηρισμός που να υποδεικνύει τη φύση του ή των τύπων σοκολάτας που χρησιμοποιήθηκαν.

δ) Οι υποχρεωτικές ενδείξεις που προβλέπονται στο παράρτημα παράγραφοι 4 έως 7, έφόσον υπάρχει τέτοια περίπτωση.

ε)Το καθαρό βάρος, εκτός αν τα προϊόντα είναι κάτω από 50G. Εν τούτοις, στην περίπτωση προϊόντων βάρους κάτω από 50G κατά μονάδα που προσφέρονται σε μαζική συσκευασία με ολικό καθαρό βάρος ίσο ή ανώτερο από 50G, πρέπει να αναγράφεται είτε το ολικό καθαρό βάρος, πάνω στη μεγάλη συσκευασία είτε το καθαρό βάρος κάθε μονάδας πάνω σε κάθε αυτοτελή συσκευασία με την προϋπόθεση ότι η ένδειξη αυτή διαβάζεται, απ έξω καθαρά. Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικατασταθεί με την ένδειξη του ελάχιστου καθαρού βάρους εφόσον πρόκειται για μη συμπαγή προϊόντα.

ζ) Το όνομα ή η εμπορική επωνυμία και η διεύθυνση ή η έδρα της επιχείρησης του κατασκευαστή ή του συσκευαστή ή ενός πωλητή εγκαταστημένου στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

η) Η επωνυμία και η διεύθυνση της επιχείρησης παρασκευής για τα προϊόντα πού παρασκευάζονται στην Ελλάδα.

θ) Η χώρα προέλευσης, εφόσον το προϊόν δεν παρασκευάζεται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

## Άρθρο 9

Για τα προϊόντα του παραρτήματος, εφόσον είναι συσκευασμένα σε συσκευασίες ή περιέκτες με βάρος περιεχομένου τουλάχιστον IOKG και δεν προορίζονται για λιανική πώληση, οι ενδείξεις του άρθρου 8, περιπτώσεις β), γ), δ) και ε), καθώς επίσης και οι ενδείξεις του άρθρου 8, περίπτωση ζ) για τα προϊόντα της παραγράφου I σημείαI,I έως 1.7 του παραρτήματος, μπορούν να αναγράφονταί μόνο στα συνοδευτικά έγγραφα.

## Άρθρο IO

Οι ενδείξεις του άρθρου 8, περιπτώσεις α), γ) και δ), πρέπει να αναγράφονται ελληνικά ή και ελληνικά.

## Άρθρο 11

Η κύρια ονομασία "σοκολάτα" ή "σοκολάτα γάλακτος" δεν μπορεί να συμπληρώνεται από ενδείξεις που αφορούν την ποιότητα παρά μόνον αν:

α)Η σοκολάτα περιέχει τουλάχιστον 43% ολική ξερή ουσία κακάο ήτοι 26% τουλάχιστον βούτυρο κακάο.

β) Η σοκολάτα γάλακτος περιέχει λιγότερο από 50% ζάχαρη και 30% τουλάχιστον ολική ξερή ουσία κακάο, καθώς επίσης και 18% τουλάχιστον στερεά που προέρχονται από τη συμπύκνωση του γάλακτος ήτοι 4,5% τουλάχιστον λίπος γάλακτος.

## Άρθρο 12

1.-Με το Διάταγμα αυτό καταργούνται οι παρακάτω διατάξεις άρθρων της απόφασης 3000/70 του Ανωτάτου Χημικού Συμβουλίου "περί Κώδικος Τροφίμων - Ποτών και Αντικειμένων Κοινής Χρήσεως".
Άρθρο 55 παράγραφοι I έως 5.
Άρθρο 57 παράγραφος I, εδάφια α,β,γ,Παράγραφος 2 έως προς το ποσοστό προσθήκης λεκιθίνης και παράγραφος 3.
Άρθρο 58 παράγραφος I εδάφια α,β,γ,δ.
Άρθρο 59.

2.-Το άρθρο 56, παράγραφοι I και 3, τροποποιούνται ως προς τα ποσοστά τέφρας, υγρασίας και διαλυτής αλκαλικότητας, με προσαρμογή προς εκείνα του Διατάγματος αυτού και του παραρτήματός του.

## Άρθρο 13

Το Διάταγμα αυτό ίσχύει α) για προϊόντα από τρίτες χώρες που προορίζονταί για κατανάλωση στο εσωτερικό της Κοινότητας β) για τα γαλλικά υπερπόντια εδάφη. Το Δ/γμα δεν ισχύει για προϊόντα που προορίζονται, για εξαγωγή έξω από την Κοινότητα.

## Άρθρο 14

Οι παραβάτες των διατάξεων του Δ/τος αυτού διώκονται κατά τις διατάξεις του Αγορανομικού Κώδικα και τιμωρούνται με ποινή φυλάκισης ή χρηματική ή και με τις δύο παραπάνω ποινές.

## Άρθρο 15

Προσαρτάται στο διάταγμα αυτό και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του παράρτημα I της Οδηγίας 73/241/ΕΟΚ που το κείμενό του έχει ως ακολούθως:

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. Ορίζονται ως
1.1. Κύαμοι Κακάο
Τα σπέρματα του κακαοδένδρου (TOBOBROMA CACAO) που έχουν ζυμωθεί και ξεραθεί.

1.2.Κόκκοι κακάο
Οι φρυγμένοι ή μη κύαμοι κακάο, που,αφού καθαρισθούν και απομακρυνθούν κατά το δυνατόν οι φλοιοί και τα φύτρα, δεν περιέχουν πάνω από 5% υπόλοιπα φλοιών και φύτρων,ούτε πάνω από 10% τέφρα, που υπολογίζονται επί ξερής και απολιπασμένης ουσίας. Τα παραπάνω ισχύουν με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2.

1.3.Θραύσματα κακάο.
Στοιχεία κυάμων κακάο με μορφή μικρών σωματιδίων που συλλέγονται χωριστά κατά τις εργασίες απομάκρυνσης των φλοιών και φύτρων, και τα οποία περιέχουν 20% τουλάχιστον λιπαρή ύλη υπολογιζομένη επί ξερής ουσίας.

1.4.Μάζα κακάο ή κακαόμαζα.
Η μάζα που λαμβάνεται με μηχανική μέθοδο από κόκκους και από την οποία δεν έχει αφαιρεθεί λιπαρή ύλη.

1.5.Πίττα κάκάο (πλακούντες κακάο)
Ο πλακούς που λαμβάνεται με μηχανική μέθοδο από κόκκους κακάο ή κακαομάζα και με την επιφύλαξη του ορισμού της αποβουτυρωμένης πίττας κακάο, περιέχει 20% τουλάχιστον βούτυρο κακάο, υπολογιζόμενο επί ξερής ουσίας και 9% το πολύ υγρασία.

1.6.Αποβουτυρωμένη πίττα κακάο.
Η πίττα κακάο, της οποίας η περιεκτικότητα σε βούτυρο κακάο,υπολογιζομένη επίξερής ουσίας, είναι τουλάχισταν 8%.

1.7.Πίττα κακάο εκθλιψης (EXPELLER).
Οι κύαμοι κακάο, τα θραύσματα κακάο με ή χωρίς κόκκους κακάο,ή πίττα κακάο, που μετατράπηκαν σε πίττα EXPELLER.

1.8.Κακάο σε σκόνη, κακάο.
Το προϊόν που προέρχεται από την μεταροπή σε σκόνη με μηχανική μέθοδο πίττας κακάο που ελήφθη με υδραυλική πίεση, και περιέχει με την επιφύλαξη του ορισμού του αποβουτυρωμένου κακάο σκόνη 20% τουλάχιστον βούτυρο κακάο, υπολογιζόμενο επί ξερής ουσίας, και 9% το πολύ υγρασία.

1.9.Αποβουτυρωμένο κακάο σκόνη, αποβουτυρωμένο κακάο.
Το κακάο σκόνη με περιεκτικότητα σε βούτυρο κακάο, υπολογιζομένη επί ξερής ουσίας, τουλάχιστον 8%.

1.10.Ζαχαρούχο κακάο σκόνη, ζαχαρούχο κακάο, σκόνη σοκολάτας.
Το προϊόν που λαμβάνεται με ανάμειξη κακάο σκόνη και ζάχαρης, σε αναλογία τέτοια ώστε 100 γρ. προϊόντος να περιέχουν τουλάχιστον 32 γραμμάρια κακάο σκόνη.

1.11.Ζαχαρούχα κακάο σκόνη οικιακής χρήσης ζαχαρούχο κακάο οικιακής χρήσης, σκόνη σοκολάτας οικιακής χρήσης.
Το προϊόν που λαμβάνεται με ανάμειξη κακάο σκόνη και ζάχαρης, σε αναλογία τέτοια ώστε 100 γρ. προϊόντος να περιέχουν τουλάχιστον 25 γρ. κακάο σκόνη.

1.12.Ζαχαρούχο ισχυρά αποβουτυρωμένο κακάο σκόνη, ζαχαρούχο ισχυρά αποβουτυρωμένο κακάο, ζαχαρούχο άπαχο κακάο σκόνη, ζαχαρούχο άπαχο κακάο. Το προϊόν που λαμβάνεται με ανάμειξη αποβουτυρωμένου κακάο σκόνη και ζάχαρης, σε αναλογία τέτοια ώστε 100 γρ. προϊόντος να περιέχουν τουλάχιστον 32 γρ. αποβουτυρωμένο κακάο σκόνη.

1.13.Ζαχαρούχο ισχυρά αποβουτυρωμένο κακάο σκόνη οικιακής χρήσης, ζαχαρούχο ισχυρά αποβουτυρωμένο κακάο οικιακής χρήσης ζαχαρούχο άπαχο κακάο σκόνη οικιακής χρήσης ζαχαρούχο άπαχο κακάο οικιακής χρήσης. Το προϊόν που λαμβάνεται με ανάμειξη αποβουτυρωμένου κακάο σκόνη και ζάχαρης σε αναλογία τέτοια ώστε I00 γρ, προϊόντος να περιέχουν τουλάχιστον 25 γρ. αποβουτυρωμένο κακάο σκόνη.

1.14.Βούτυρο κακάο.
Η λιπαρή ύλη που λαμβάνεται από κύαμους κακάο ή μέρη κυάμων και η οποία είναι σύμφωνη με τις παρακάτω διατάξεις.
Το βούτυρο κακάο θα διατίθεται με μία από τις ακόλουθες μορφές και ονομασίες:
-Βούτυρο κακάο πίεσης ή βούτυρο κακάο
Το βούτυρο κακάο που λαμβάνεται με πίεση από μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες πρώτες ύλες :
κόκκοι κακάο, κακαομάζα, πίττα κακάο, αποβουτυρωμένη πίττα κακάο και ανταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
-Περιεκτικότητα σε ασαπωνοποίητα συστατικά προσδιοριζόμενα με πετρελαϊκό αιθέρα όχι περισσότερο από 0,35%.
-Περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα όχι περισσότερο από 1,75% (σε ελαϊκό οξύ).
-Βούτυρο κακάο (EXPELLER).
Το βούτυρο κακάο που λαμβάνεται με EXPELLER από κυάμους κακάο μόνους ή σε μίγμα με κόκκους κακάο, κακαομάζα , πίττα κακάο ή αποβουτυρωμένη πίττα κακάο και ανταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά :
-Περιεκτικότητα σε ασαπωνοποίητα συστατικά προσδιοριζόμενα με πετρελαϊκό αιθέρα όχι περισσότερο από 0,50%
-Περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα όχι περισσότερο από 1,75% (σε ελαϊκό οξύ)
-Εξευγενισμένο βούτυρο κακάο
Το βούτυρο κακάο που λαμβάνεται με πίεση με EXPELLER, με εκχύλιση με διαλυτικό ή με συνδυασμό των μεθόδων αυτών, από μία ή περισσό-

τερες από τις ακόλουθες πρώτες ύλες:
Κύαμοι κακάο, κόκκοι κακάο, θραύσματα κακάο, κακαομάζα, πίττα κακάο αποβουτυρωμένη πίττα κακάο, πίττα EXPELLER, και που έχει εξευγενισθεί σύμφωνα με την παρ.3 εδ.β). Στην περίπτωση που το λίπος του κακάο που παράγεται είτε από τον ίδιο τον παρασκευαστή του "εξευγενισμένου βουτύρου κακάο" είτε από έναν άλλο παρασκευαστή, χρησιμοποιείται ως ενδιάμεση πρώτη ύλη, πρέπει να έχει ληφθεί από πρώτες ύλες που αναφέρονται παραπάνω και ανταποκρίνονται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

| | |
|---|---|
| -Περιεκτικότητα σε ασαπωνοποίητα συστατικά προσδιοριζόμενα με πετρελαϊκό αιθέρα | όχι περισσότερο από 0,50% |
| -Περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα | όχι περισσότερο από 1,75% (σε ελαϊκό οξύ) |
| -Περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες προερχόμενες από φλοιούς και φύτρα | όχι μεγαλύτερη, κατ'αναλογία από την περιεκτικότητα που υπάρχει φυσιολογικά στους κυάμους κακάο. |

1.15. Λίπος κακάο
Η λιπαρή ύλη που λαμβάνεται από κυάμους κακάο ή μέρη κυάμων κακάο και που δεν είναι σύμφωνη με τα χαρακτηριστικά που καθορίσθηκαν για τις διάφορες κατηγορίες βουτύρου κακάο.

1.16. Σοκολάτα
Το προϊόν που λαμβάνεται από κόκκους κακάο, κακαομάζα, κακάο σκόνη ή αποβουτυρωμένο κακάο σκόνη και ζάχαρη, με ή χωρίς προσθήκη βουτύρου κακάο, και το οποίο περιέχει, με την επιφύλαξη των ορισμών της τρούφας σοκολάτας, της σοκολάτας με φουντούκια (τζαντούγια) και της κουβερτούρας, 35% τουλάχιστον ολική ξερή ουσία κακάο, 14% τουλάχιστον αποβουτυρωμένο ξερό κακάο και 18% βούτυρο κακάο. Τα ποσοστά αυτά υπολογίζονται μετά από αφαίρεση του βάρους των υλών που η προσθήκη τους προβλέπεται στις παραγράφους 5 έως 8.

1.17. Σοκολάτα οικιακής χρήσης.
Το προϊόν που λαμβάνεται από κόκκους κακάο, κακαομάζα, κακάο σκόνη ή αποβουτυρωμένο κακάο σκόνη και ζάχαρη με ή χωρίς προσθήκη βουτύρου κακάο, και το οποίο περιέχει 30% τουλάχιστον ολική ξερή ουσία κακάο, 12% τουλάχιστον αποβουτυρωμένο ξερό κακάο και 18% βούτυρο κακάο. Τα ποσοστά αυτά υπολογίζονται μετά από αφαίρεση του βάρους των υλών που η προσθήκη τους προβλέπεται στις παραγράφους 5 έως 8.

1.18. Σοκολάτα τρούφα ή σοκολάτα σε νιφάδες.
Η σοκολάτα σε μορφή κυλινδρίσκων, κόκκων ή νιφάδων, και της οποίας η περιεκτικότητα σε ολική ξερή ουσία κακάο είναι τουλάχιστον 32% και σε βούτυρο κακάο τουλάχιστον 12%.

1.19. Σοκολάτα με φουντούκια τζαντούγια (ή ένα από τα παράγωγα της τελευταίας λέξης).
Το προϊόν που λαμβάνεται από σοκολάτα περιεκτικότητας σε ολική ξερή ουσία κακάο τουλάχιστον 32% και σε αποβουτυρωμένο ξηρό κακάο τουλάχιστον 8% και από λεπτό αλεσμένα φουντούκια σε αναλογία τέτοια ώστε 100 γραμμάρια προϊόντος να περιέχουν από 20 έως 40 γραμμάρια φουντούκια.
Μπορούν επίσης να προστεθούν:
-Γάλα ή ύλες που προέρχονται από την μερική ή ολική αφυδάτωση του πλήρους γάλακτος ή του μερικά ή ολικά αποβουτυρωμένου γάλακτος και σε αναλογία τέτοια ώστε το τελικόν προϊόν να μην περιέχει πάνω από 5% κατά βάρος ολική ξερή ουσία που προέρχεραι από γάλα. Στην περίπτωση αυτή το ανώτατο όριο περιεκτικότητας σε λίποςγάλακτος θα είναι 1,25%.
Αμύγδαλα, φουντούκια, και καρύδια, ολόκληρα ή κομμάτια, σε αναλογία τέτοια ώστε το βάρος τους μαζί με εκείνο των αλεσμένων φουντουκιών να μην ξεπερνά το 60% του ολικού βάρους του προϊόντος.

1.20. Κουβερτούρα
Η σοκολάτα με περιεκτικότητα σε βούτυρο κακάο τουλάχιστον 31% και σε αποβουτυρωμένο ξερό κακάο τουλάχιστον 2,5%. Εάν η κουβερτούρα αναφέρεται ως "σκούρα κουβερτούρα" θα πρέπει να έχει 31% τουλάχιστον βούτυρο κακάο και 16% τουλάχιστον αποβουτυρωμένο ξερό κακάο.

1.21. Σοκολάτα γάλακτος
Το προϊόν που λαμβάνεται από κόκκους κακάο, κακαομάζα, κακάο σκόνη ή αποβουτυρωμένο κακάο σκόνη και ζάχαρη, με ή χωρίς προσθήκη βούτυρου κακάο, καθώς επίσης και από γάλα ή ύλη που προέρχεται από τη μερική ή ολική αφυδάτωση του πλήρους γάλακτος ή του μερικά ή ολικά αποβουτυρωμένου γάλακτος και ενδεχόμενα από αφρόγαλα, αφρόγαλα μερικά ή ολικά αφυδατωμένο, βούτυρο ή λίπος γάλακτος, και το οποίο ανταποκρίνεσαι στα ακόλουθα χαρακτηριστικά, με την επιφύλαξη των ορισμών της σοκολάτας τρούφα γάλακτος, της σοκολάτας γάλακτος με φουντούκια τζαντούγια και της κουβερτούρας γάλακτος.

| | | |
|---|---|---|
| -ολική ξερή ουσία κακάο | τουλάχιστον | 25% |
| -αποβουτυρωμένο ξερό κακάο | " | 2,5% |
| -ολική ξερή ουσία γάλακτος που προέρχεται από της παραπάνω προσθήκες | " | 14% |
| -λίπος γάλακτος | " | 3,5% |
| -ολικές λιπαρές ύλες | " | 25% |
| ζάχαρη | όχι περισσότερο από | 55% |

Τα ποσά αυτά υπολογίζονται μετά την αφαίρεση του βάρους των υλών που η προσθήκη τους προβλέπεται στις παραγράφους 5 έως 8.

1.22. Σοκολάτα γάλακτος οικιακής χρήσης.
Το προϊόν που λαμβάνεται από κόκκους κακάο, κακαομάζα, σκόνη ή αποβουτυρωμένο κακάο σκόνη και ζάχαρη με η χωρίς προσθήκη βουτύρου κακάο, καθώς επίσης και από γάλα ή ύλες προερχόμενες από την μερική ή ολική αφυδάτωση του πλήρους γάλακτος ή του μερικά ή ολικά αποβουτυρωμένου γάλακτος και ενδεχόμενα από αφρόγαλα, αφρόγαλα μερικά ή ολικά αφυδατωμένο, βούτυρο ή λίπος γάλακτος και ανταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

| | | |
|---|---|---|
| -ολική ξερή ουσία κακάο | τουλάχιστον | 20% |
| -αποβουτυρωμένο ξερό κακάο | " | 2,5% |
| -ολική ξερή ουσία γάλακτος που προέρχεται από τις παραπάνω προσθήκες | " | 20% |
| -λίπος γάλακτος | " | 5% |
| -ολικές λιπαρές ύλες | " | 25% |
| -ζάχαρη | όχι περισσότερο από | 55% |

Τα ποσοστά αυτά υπολογίζονται μετά από αφαίρεση του βάρους των υλών που προσθήκη τους προβλέπεται στις παραγράφους 5 έως 8.

1.23. Σοκολάτα τρούφα γάλακτος ή σοκολάτα γάλακτος σε νιφάδες.
Η σοκολάτα γάλακτος σε μορφή κυλινδρίσκων ή νιφάδων, της οποίας τα ακόλουθα χαρακτηριστικά διαφέρουν από εκείνα που προβλέπονται στην περίπτωση 1.21:

| | | |
|---|---|---|
| -ολική ξερή ουσία κακάο | τουλάχιστον | 20% |
| -ολική ξερή ουσία γάλακτος, που προέρχεται από τις προσθήκες που αναφέρονται στην 1.21 | " | 12% |
| -λίπος γάλακτος | " | 3% |
| -ολικές λιπαρές ύλες | " | 12% |
| -ζάχαρη | όχι περισσότεροαπό | 66% |

1.24 Σοκολάτα γάλακτος με φουντούκια (τζαντούγια) ή ένα από τα παράγωγα της λέξης αυτής.
Το προϊόν που λαμβάνεται από σοκολάτα γάλακτος περιεκτικότητας σε ολική ξερή ουσία γάλακτος τουλάχιστον 10% και από λεπτοαλεσμένα φουντούκια, σε τέτοια αναλογία ώστε 100 γραμμάρια του προϊόντος να περιέχουν από 15 έως 40 γραμμάρια φουντούκια. Μπορούν επί πλέον να προστεθούν αμύγδαλα, φουντούκια και καρύδια ολόκληρα ή κομμάτια, σε αναλογία τέτοια ώστε το βάρος των προσθηκών αυτών μαζί με εκείνο των αλεσμένων φουντουκιών, να μη ξεπερνά το 60% του συνολικού βάρους του προϊόντος.

1.25 Κουβερτούρα γάλακτος
Η σοκολάτα γάλακτος με περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες τουλάχιστον 31%.

1.26 Λευκή σοκολάτα
Το προϊόν που είναι απαλλαγμένο από χρωστικές ύλες και λαμβάνεται από βούτυρο κακάο και ζάχαρη, καθώς επίσης και από γάλα ή ύλες που προέρχονται από την μερική ή ολική αφυδάτωση του πλήρους γάλακτος ή του μερικά ή ολικά αποβουτυρωμένου γάλακτος και ενδεχόμενα από αφρόγαλα, αφρόγαλα μερικά ή ολικά αφυδατωμένο, βούτυρο ή λίπος γάλακτος και ανταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

| | | |
|---|---|---|
| -βούτυρο κακάο | τουλάχιστον | 20% |
| -ολική ξερή ουσία γάλακτος που προέρχεται από συστατικά που αναφέρονται παραπάνω | " | 14% |
| -λίπος γάλακτος | " | 3,5% |
| -ζάχαρη | όχι περισσότερο από | 55% |

Τα ποσοστά αυτά υπολογίζονται μετά από αφαίρεση του βάρους των υλών που η προσθήκη τους προβλέπεται στις παραγράφους 5 έως 8.

1.27 Γεμιστή σοκολάτα.
Με την επιφύλαξη των διατάξεων που ισχύουν για το προϊόν της γέμισης το γεμιστό προϊόν - εκτός από προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας- και του οποίου το εξωτερικό μέρος αποτελείται από σοκολάτα, σοκολάτα οικιακής χρήσης σοκολάτα με φουντούκια τζαντούγια, κουβερτούρα, σοκολάτα γάλακτος, σοκολάτα γάλακτος οικιακής χρήσης, σοκολάτα γάλακτος με φουντούκια (τζαντούγια), κουβερτούρα γάλακτος ή λευκή σοκολάτα και αντιπροσωπεύει το 25% τουλάχιστον του ολικού βάρους του προϊόντος.

1.28 Σοκολατίνια ή σοκολατάκια ή έτοιμα προϊόντα σοκολατοποιίας.
Τα προϊόντα μεγέθους μπουκιάς, που αποτελούνται:
-είτε από γεμιστή σοκολάτα
-είτε από διαδοχικά στρώματα από σοκολάτα, σοκολάτα οικιακής χρήσης, σοκολάτα με φουντούκια (τζαντούγια) κουβερτούρα, σοκολάτα γάλακτος, σοκολάτα γάλακτος οικιακής χρήσης, σοκολάτα γάλακτος με φουντούκια (τζαντούγια), κουβερτούρα γάλακτος ή λευκή σοκολάτα και από άλλη βρώσιμη ύλη, εφόσον τα μέρη από προϊόντα σοκολάτας τουλάχιστον μερικώς φαίνονται καθαρά και αντιπροσωπεύουν το 25% τουλάχιστον του ολικού βάρους του προϊόντος.
-είτε από μίγμα σοκολάτας, σοκολάτας οικιακής χρήσης, κουβερτούρας, σοκολάτας γάλακτος, σοκολάτας γάλακτος οικιακής χρήσης ή κουβερτούρα γάλακτος και άλλων βρώσιμων υλών εκτός από:
-άλευρα και άμυλα
-όλες τις λιπαρές ύλες εκτός από το βούτυρο του κακάο και τις λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα.
και εφόσον τα προϊόντα σοκολάτας που αντιπροσωπεύουν το 25% τουλάχιστον του ολικού βάρους του προϊόντος.

2.-Οι κύαμοι κακάο, οι κόκκοι κακάο, τα θραύσματα κακάο, ή μάζα κακάο, ή πίττα κακάο, ή αποβουτυρωμένη πίττα κακάο, ή πίττα κακάο έκθλιψης

το κακάο σκόνη και το αποβουτυρωμένο κακάο σκόνη μπορούν να υποστούν αλκαλική επεξεργασία αποκλειστικά με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω προϊόντα: Ανθρακικά αλκάλια, υδροξείδια των αλκαλίων, ανθρακικό μαγνήσιο, οξείδιο του μαγνησίου και αμμωνιακά διαλύματα, με την προϋπόθεση ότι η ποσότητα του αλκαλικού προϊόντος, που προστίθεται εκφραζόμενη σε ανθρακικό κάλιο, να μη ξεπερνά το 5% κατά βάρος ξερής και απολιπασμένης ουσίας.
Στα προϊόντα που είναι επεξεργασμένα με τον τρόπο αυτό, μπορεί να προστεθεί κιτρικό οξύ ή τρυγικό οξύ σε αναλογία που να μη ξεπερνά το 0,5% του ολικού βάρους του προϊόντος.
Εάν το προϊόν έχει υποστεί την επεξεργασία αυτή, τότε η μέγιστη περιεκτικότητα σε τέφρα του προϊόντος είναι 14% επί ξερής απολιπασμένης ουσίας.

3.α)Το βούτυρο κακάο δεν μπορεί να υποβληθεί παρά μόνο στις ακόλουθες επεξεργασίες :
-διήθηση, φυγοκέντρηση και άλλες συνηθισμένες φυσικές μεθόδους με σκοπό την αποκκομμίωση.
-κατεργασία με υπέρθερμους υδρατμούς υπό κενό και άλλες συνηθισμένες φυσικές μεθόδους με σκοπό την απόσμηση.
β) Για το εξευγενισμένο βούτυρο κακάο, επιτρέπεται επί πλέον
- η κατεργασία με αλκαλικό διάλυμα ή παρόμοια ουσία που χρησιμοποιείται συνήθως για εξουδετέρωση.
- η κατεργασία με μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες ουσίες:
- μπεντονίτη
- ενεργό άνθρακα
- άλλες παρόμοιες ουσίες που χρησιμοποιούνται συνήθως για αποχρωματισμό.

4.-Τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να περιέχουν αντί για ζάχαρη.
-κρυσταλλική γλυκόζη (δεξτρόζη) φρουκτόζη, λακτόζη, ή μαλτόζη,σε αναλογία συνολικά 5% επί του ολικού βάρους του προϊόντος και χωρίς να είναι αναγκαίο να δηλωθεί τούτο.
-κρυσταλλική γλυκόζη (δεξτρόζη) σε αναλογία μεγαλύτερη από 5% αλλά κάτω από 20% του συνολικού βάρους προϊόντος. Στην περίπτωση αυτή, η ονομασία του προϊόντος συνοδεύεται από την ένδειξη"με κρυσταλλική γλυκόζη" ή με "δεξτρόζη".

5.α)Μπορούν να προστεθούν στην κακαομάζα και στα διάφορα είδη κακάο σκόνη, σοκολάτας και σοκολάτας γάλακτος, στην λευκή σοκολάτα καθώς επίσης και στα έτοιμα είδη σοκολατοποιίας, αρωματικά φυτά, φυσικές αρωματικές ουσίες, συνθετικές ή τεχνητές αρωματικές ουσίες που η χημική σύσταση τους είναι ταυτόσημη με εκείνη των κύριων συστατικών των φυσικών αρωματικών ουσιών, καθώς επίσης και η αιθυλοβανιλλίνη. Δεν επιτρέπεται να προστεθούν όμως αρωματικές ενώσεις που θυμίζουν την γεύση της φυσικής σοκολάτας ή της λιπαράς ύλης του γάλακτος.
β)Με την επιφύλαξη της παρ. 7 θα πρέπει μία ένδειξη σχετική με την προσθήκη αυτή να συνοδεύει την ονομασία.
-της κακαόμαζας, της κουβερτούρας και της κουβερτούρας γάλακτος
-των διάφορων ειδών κακάο σκόνη, σοκολάτας και σοκολάτας γάλακτος εκτός από εκείνες της κουβερτούρας καθώς επίσης και της λευκής σοκολάτας, εφόσον επικρατεί η γεύση του αρωματικού φυτού ή της αρωματικής ουσίας.
Η απαίτηση αυτή εκπληρώνεται
-σε περίπτωση χρησιμοποίησης αρωματικού φυτού με την αναγραφή του ονόματός του,
-σε περίπτωση χρησιμοποίησης αρωματικών ουσιών εκτός από την αιθυλοβανιλλίνη, με την ένδειξη μετά την ονομασία "με γεύση.. ή με "άρωμα ......." και που συνοδεύεται, με χαρακτήρες όμοιων ιστάσεων, από μία ένδειξη που να προσδιορίζει τη φύση της γεύσης ή του αρώματος,με την προϋπόθεση ότι αναφορά σε φυσική προέλευση θα γίνεται μόνον για τις φυσικές αρωματικές ουσίες.
-σε περίπτωση χρησιμοποίησης αιθυλοβανιλλίνης, με την ένδειξη "με αιθυλοβανιλλίνη" ή "αρωματισμένο με αιθυλοβανιλλίνη".

6. Η φυτική τεχνικά καθαρή λεκιθίνη, που ο αριθμός υπεροξειδίων της (εκφραζόμενος σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά KG) δεν υπερβαίνει το 10, μπορεί να προστεθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στην παρ.1 εκτός από τους κόκκους κακάο.
Η ονομασία του προϊόντος συνοδεύεται από ένδειξη αυτής της προσθήκης και του ποσοστού εκτός αν η λεκιθίνη έχει προστεθεί στα διάφορα είδη σοκολάτας των σημείων 1,16 έως 1,28.
Τα προϊόντα που αναφέρονται στην παρ. 1 δεν μπορούν να περιέχουν πάνω από 0,5% φωσφατίδια στο συνολικό τους βάρος.
Εν τούτοις το ποσοστό αυτό μπορεί να φθάσει το 1% για τα διάφορα είδη κακάο σκόνη, την σοκολάτα γάλακτος οικιακής χρήσης καθώς επίσης και για την σοκολάτα σε μορφή κόκκων ή νιφάδων, και το 5% για τα διάφορα είδη κακάο σκόνη που προορίζεται για την παρασκευή στιγμιαίων παρασκευασμάτων,με την όρο ότι οι σχετικές διατάξεις το επιτρέπουν και με την επιφύλαξη ότι πάνω στις συσκευασίες και τα εμπορικά έγγραφα αναγράφεται ο προορισμός αυτός.

7.α) Μπορούν να προστεθούν στην σοκολάτα, στην σοκολάτα οικιακής χρήσης,στην κουβερτούρα, στην σοκολάτα γάλακτος,στην σοκολάτα γάλακτος οικιακής χρήσης,στην κουβερτούρα γάλακτος και στην λευκή σοκολάτα, βρώσιμες ύλες,εκτός από άμυλα,άλευρα καθώς επίσης και λιπαρές ύλες και παρασκευάσματά τους που δεν προέρχονται αποκλειστικά από το γάλα.
Η ποσότητα αυτών των υλών, σε σχέση πρός το ολικό βάρος του τελικού προϊόντος, δεν μπορεί να είναι;
ι) ούτε κάτω από 5% ούτε πάνω από 40% συνολικά, εφόσον προστίθενται σε φανερά και χωριστά κομμάτια.
ιι) πάνω από 30% συνολικά, όταν προστίθενται σε μορφή τέτοια ώστε πρακτικά να μη διακρίνονται.
ιι) με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στο 1 πάνω από 40% συνολικά, εφόσον προστίθενται ταυτόχρονα και με τις δύο μορφές.
β) Σε περίπτωση προσθήκης βρωσίμων υλών, την ονομασία των παραπάνω προϊόντων σοκολάτας, πρέπει να συνοδεύει και σχετική ένδειξη. Μία τέτοια ένδειξη εν τούτοις απαγορεύεται για ότι αφορά:
ι) το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα, όταν το τελικό προϊόν δεν είναι σοκολάτα γάλακτος, σοκολάτα γάλακτος οικιακής χρήσης ή κουβερτούρα γάλακτος ή σοκολάτα λευκή.
ιι) τον καφέ και τα οινοπνευματώδη ποτά, όταν η ποσότητα καθεμιάς από τις ύλες αυτές είναι κατώτερη από 1% του ολικού βάρους του τελικού προϊόντος.
ιιι) τις υπόλοιπες βρώσιμες ύλες τις ενσωματωμένες σε μορφή που πρακτικά δεν διακρίνεται, όταν η ποσότητα καθεμιάς από τις ύλες αυτές είναι κατώτερη από 5% του ολικού βάρους του τελικού προϊόντος.
γ) στην περίπτωση της γεμιστής σοκολάτας και των έτοιμων προϊόντων σοκολατοποιίας, οι βρώσιμες ύλες που αναφέρεται παραπάνω ότι προστίθενται δεν περιλαμβάνονται στα μέρη προϊόντων σοκολάτας που σύμφωνα με τα 1.27 και 1.28 πρέπει να αντιπροσωπεύουν το 25% τουλάχιστον του ολικού βάρους.

8. Η σοκολάτα, η σοκολάτα οικιακής χρήσης, η σοκολάτα γάλακτος, η σοκολάτα γάλακτος οικιακής χρήσης, η σοκολάτα, η γεμιστή σοκολάτα καθώς επίσης και τα έτοιμα προϊόντα σοκολατοποιίας, μπορούν να γαρνιριστούν μερικά στην επιφάνεια με εδώδιμες ύλες και σε μέγιστο ποσοστό 10% επί του ολικού βάρους. Στην περίπτωση αυτή:
α) Τα ανώτατα όρια του 40% και 30% που ορίζονται στην παρ.7 υπό α) και β) αντίστοιχα περιλαμβάνουν και τις ύλες του γαρνιρίσματος.
β) Στο κατώτατο όριο του 25% καθορίζονται για την παρουσία των διαφόρων ειδών σοκολάτας, στην γεμιστή σοκολάτα, και τα έτοιμα προϊόντα σοκολατοποιίας εφαρμόζεται στο ολικό βάρος του προϊόντος, συμπεριλαμβάνεται και το γαρνίρισμα.

Άρθρο 16

Η ισχύς του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος αρχίζει από την 1η Ιανουαρίου 1981, εξαιρουμένης της διατάξεως του άρθρου 14 του παρόντος η οποία ισχύει από της δημοσιεύσεως του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Οικονομικών αναθέτουμε τη δημοσίευση του Διατάγματος και την εκτέλεση στους αρμόδιους Υπουργούς Εθνικής Οικονομίας,Οικονομικών, Γεωργίας, Εμπορίου, Υγείας και Προνοίας.

Αθήνα, 31 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
**ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
**ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΤΤΑΚΗΣ**

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ**

ΕΜΠΟΡΙΟΥ
**ΓΕΩΡΓ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ**

ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ**

(4)

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 528

Προσαρμογή της νομοθεσίας στις διατάξεις της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,της 20 Μαρτίου 1970, "περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών-μελών που αναφέρονται στις δεξαμενές υγρών καυσίμων και των διατάξεων οπισθίας προφυλάξεως των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους" όπως αυτή τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με την οδηγία 79/490/ΕΟΚ της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

## Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:α) της παρ. 1 του άρθρου 4 του ν.1338/1983 "εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου"ΦΕΚ 34/τ.Α/17.3.83 σε συνδυασμό με εκείνες του άρθρου 2 του ν.945/1979 " περί κυρώσεως της Συνθήκης Προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκήν Οικονομικήν Κοινότητα και την Ευρωπαϊκήν Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας ως και της συμφωνίας "περί προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκήν Κοινότητα Άνθρακος και Χάλυβ ος" και β) του άρθρου 3 του ν.1104/1980 "περί εκπροσωπήσεως της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες,ιδρύσεως Διπλωματικών και Προξενικών Αρχών και ρυθμίσεως άλλων συναφών οργανωτικών

θεμάτων " (ΦΕΚ 298/τ.Α/29.12.80) σε συνδυασμό με την παράγραφο 1 του άρθρου 3 του π.δ/τος 574/1982 " ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων " (ΦΕΚ 104/τ.Α/30.8.82).

2. Την 748/1983 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Συγκοινωνιών, αποφασίζουμε:

'Αρθρο 1

Το διάταγμα αυτό έχει ως σκοπό τη προσαρμογή της νομοθεσίας στις διατάξεις της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της 20 Μαρτίου 1970, πουδημοσιεύθηκε στην ελληνική γλώσσα στην επίσημη εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ειδική έκδοση της 31 Δεκεμβρίου 1980, τομέας13 Βιομηχανική πολιτική,τόμος 001 σελίδα 89),όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:79/490/ΕΟΚ, της 18ης Απριλίου 1979"περί προσαρμογής στην τεχνολογική πρόοδο της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ του Συμβουλίου " περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών-μελών κλπ." που δημοσιεύθηκε στην ελληνική γλώσσα στην επίσημη εφημερίδα των Ευρωπαϊκών κοινοτήτων (ειδική έκδοση της 31 Δεκεμβρίου 1980, τομέας 13 Βιομηχανική πολιτική,τόμος 008, σελίδα 133).

'Αρθρο 2

1.Ως οχήματα για την εφαρμογή αυτού του διατάγματος,νοούνται τα οχήματα με κινητήρα, που προορίζονται να κυκλοφορούν,στους δρόμους με ή χωρίς αμάξωμα, που έχουν τουλάχιστον τέσσερις(4) τροχούς και από την κατασκευή τους ταχύτητα μεγαλύτερη των είκοσι πέντε (25) χιλιομέτρων την ώρα,καθώς και τα ρυμουλκούμενά τους.

2. Δεν συμπεριλαμβάνονται στις διατάξεις του διατάγματος αυτού τα οχήματα που κινούνται επάνω σε σιδηροτροχιές ,οι ελκυστήρες, τα αγροτικά μηχανήματα και τα μηχανήματα δημοσίων έργων.

'Αρθρο 3

1. Δεν επιτρέπεται η άρνηση χορήγησης έγκρισης σύμφωνα με το άρθρο 84 του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας που κυρώθηκε με το Ν.614/1977 (ΦΕΚ 167/Α/1977), ή άρνηση χορήγησης απογραφής και ταξινόμησης κατά το άρθρο 87 του ίδιου Κώδικα, η άρνηση χορήγησης άδειας κυκλοφορίας κατά το άρθρο 88 του αυτού κώδικα και η έγκρισης ΕΟΚ οχημάτων που υπάγονται στις διατάξεις του διατάγματος αυτού, για λόγους που αναφέρονται:

α) στις δεξαμενές υγρών καυσίμων εάν πληρούνται οι προδιαγραφές του παραρτήματος του διατάγματος αυτού για τις δεξαμενές υγρών καυσίμων και

β) στην διάταξη πίσω προφύλαξης κατά της συγκρούσεως αν το όχημα αυτό πληροί τις προδιαγραφές του παραρτήματος του διατάγματος αυτού για την πίσω προφύλαξη κατά της συγκρούσεως ή αν το όχημα είναι εφοδιασμένο με μιά διάταξη οπισθίας προφύλαξης κατά της συγκρούσεως που έχει εγκριθεί ως τεχνική ολότητα κατά την έννοια του άρθρου 11 του π.δ/τος 431/1983 (ΦΕΚ 160/Α/1983).

2.Δεν είναι δυνατή η άρνηση χορήγησης έγκρίσεως ΕΟΚ ή εγκρίσεως σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία για διατάξεις οπισθίας προφυλάξεως αυτοκινήτων από συγκρούσεις, αν οι διατάξεις αυτές θεωρούμενες ως τεχνικές ολότητες κατά την έννοια του άρθρου 11 του π.δ/τος 431/1983 (ΦΕΚ 160/Α/1983), πληρούν τις προδιαγραφές του παρόντος Προεδρικού διατάγματος.

'Αρθρο 4

Δεν επιτρέπεται η απαγόρευση διάθεσης στην ελληνική αγορά διατάξεων οπισθίας προφυλάξεως κατά συγκρούσεων που θεωρούνται ως τεχνικές ολότητες, σύμφωνα με το άρθρο 11 του ως άνω Προεδρικού διατάγματος αρ. 431/1983 (ΦΕΚ 160/Α/1983) ,αν οι διατάξεις αυτές είναι σύμφωνες με τον τύπο που έχει έγκριση ΕΟΚ που πιστοποιείται με δελτίο έγκρισης ΕΟΚ που έχει εκδοθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα του συμπληρωματικού παραρτήματος 2 του παρόντος Π.Δ. σε οποιοδήποτε κράτος μέλος της ΕΟΚ.

'Αρθρο 5

Το Υπουργείο Συγκοινωνιών χορηγεί έγκριση ΕΟΚ για κάθε τύπο διάταξης οπισθίας προφυλάξεως αυτοκινήτων σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος Π.Δ.

'Αρθρο 6

Η αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Συγκοινωνιών που χορηγεί εγκρίσεις ΕΟΚ σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Π.Δ.μεριμνά για τον εντοπισμό τυχόν τροποποιήσεων των στοιχείων ή χαρακτηριστικών που προβλέπονται στασημεία ΙΙ.2.1 και 11.2.2. του παραρτήματος του διατάγματος αυτού. Οι κατασκευαστές στους οποίους χορηγήθηκε έγκριση ΕΟΚ κατά τις διατάξεις του παρόντος διατάγματος υποχρεούνται να ενημερώνουν τοΥπουργείο Συγκοινωνιών για τιςτροποποιήσεις που προτίθενται να επιφέρουν στα ανωτέρω αναφερόμενα στοιχεία και χαρακτηριστικά.Η αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Συγκοινωνιών εκτιμά αν πρέπει να προβεί σε νέες δοκιμές συνοδευόμενες από ένα πρακτικό επί του τροποποιουμένου τύπου. Στην περίπτωση που συνάγεται από τις δοκιμές ότι οι προδιαγραφές του διατάγματος αυτού δεν τηρούνται, δεν επιτρέπεται η τροποποίηση.

'Αρθρο 7

Προσαρτάται και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του διατάγματος αυτού, το παράρτημα της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ, όπως αυτό τροποποιήθηκε με το παράρτημα της οδηγίας 79/490/ΕΟΚ , το κείμενο του οποίου έχει ως κατωτέρω:

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**I. Δεξαμενές καί βοηθητικές δεξαμενές ύγρῶν καυσίμων**

I.1. Οἱ δεξαμενές καυσίμων πρέπει νά εἶναι κατασκευασμένες κατά τέτοιο τρόπο ὥστε νά ἀνθίστανται στή διάβρωση. Πρέπει νά πληροῦν τίς δοκιμές στεγανότητος οἱ ὁποῖες πραγματοποιοῦνται ἀπό τόν κατασκευαστή σέ πίεση ἴση πρός τό διπλάσιο τῆς σχετικῆς πιέσεως λειτουργίας καί ἐν πάσει περιπτώσει, ἴση τουλάχιστον πρός 1,3 bar. Κάθε ἐνδεχόμενη ὑπερπίεση ἤ κάθε πίεση ὑπερβαίνουσα τήν πίεση λειτουργίας πρέπει νά ἐξουδετεροῦται αὐτομάτως ἀπό κατάλληλες διατάξεις (ὀπές, βαλβίδες ἀσφαλείας, κλπ.). Οἱ ὀπές ἀερισμοῦ πρέπει νά ἔχουν σχεδιασθεῖ κατά τρόπο ὥστε νά προλαμβάνουν κάθε κίνδυνο ἀναφλέξεως. Τό καύσιμο δέν πρέπει νά δύναται νά ἐκρέει ἀπό τό πῶμα τῆς δεξαμενῆς ἤ ἀπό τίς διατάξεις, οἱ ὁποῖες προβλέπονται γιά νά ἐξουδετερώνουν τήν ὑπερπίεση, ἀκόμα καί στήν περίπτωση πλήρους ἀνατροπῆς τῆς δεξαμενῆς. Ἕνα στάξιμο εἶναι ἀνεκτό.

I.2. Οἱ δεξαμενές καυσίμων πρέπει νά ἐγκατασταθοῦν κατά τρόπο ὥστε νά προφυλάσσονται ἀπό τίς συνέπειες μιᾶς μετωπικῆς συγκρούσεως ἤ μιᾶς συγκρούσεως στό πίσω μέρος τοῦ ὀχήματος. Πρέπει νά ἀποφεύγονται κοντά στίς δεξαμενές προεξοχές, αἰχμηρές ἀκμές κλπ.

«II. ΟΠΙΣΘΙΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΩΣ

II.1. Γενικότητες

Τά ὀχήματα στά ὁποῖα ἀναφέρεται ἡ παροῦσα ὁδηγία πρέπει νά ἔχουν σχεδιασθεῖ κατά τρόπο ὥστε νά προσφέρουν μία ἀποτελεσματική προφύλαξη κατά τῆς συγκρούσεως ἐκ τῶν ὄπισθεν μέ ὀχήματα τῶν κατηγοριῶν $M_1$ καί $N_1$(1).

(1) Κατηγορίες συμφώνως πρός τή διεθνή ταξινόμηση πού ἀναφέρεται ἀπό τή σημείωση 6) τοῦ παραρτήματος 1 στήν ὁδηγία 70/156/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 6ης Φεβρουαρίου 1970 περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν τῶν ἀναφερομένων στήν ἔγκριση τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους.

II.2 Ὁρισμοί

II.2.1. *Τύπος ὀχήματος ὅσον ἀφορᾶ στήν ὀπισθία προφύλαξη κατά τῆς συγκρούσεως*

Ὡς "τύπος ὀχήματος ὅσον ἀφορᾶ στήν ὀπισθία προφύλαξη κατά τῆς συγκρούσεως" νοοῦνται τά ὀχήματα πού δέν παρουσιάζουν μεταξύ τους διαφορές ὅσον ἀφορᾶ στά ἑξῆς βασικά στοιχεῖα:

II.2.1.1. Πλάτος τοῦ ὀπισθίου ἄξονος, δομή, διαστάσεις, σχῆμα καί ὑλικά τοῦ ὀπισθίου τμήματος τοῦ ὀχήματος στό μέτρο πού ἔχουν ἐπίπτωση ἐπί τῶν προδιαγραφῶν τῶν σημείων II.5.1 ἕως II.5.4.5.5·

II.2.1.2. Χαρακτηριστικά τῆς ἀναρτήσεως στό μέτρο πού ἔχουν ἐπίπτωση ἐπί τῶν προδιαγραφῶν τῶν σημείων II.5.1 ἕως II.5.4.5.5.

II.2.2. *Τύπος διατάξεως ὀπισθίας προφυλάξεως κατά τῆς συγκρούσεως*

Ὡς "τύπος διατάξεως ὀπισθίας προφυλάξεως κατά τῆς συγκρούσεως" νοοῦνται οἱ διατάξεις πού δέν παρουσιάζουν μεταξύ τους διαφορές ὡς πρός τά ἑξῆς βασικά στοιχεῖα:

II.2.2.1. σχῆμα,

II.2.2.2. διαστάσεις,

II.2.2.3. στερέωση,

II.2.2.4. ὑλικά.

II.3. Αἰτήσεις ἐγκρίσεως ΕΟΚ

II.3.1. Αἴτηση ἐγκρίσεως ΕΟΚ ἑνός τύπου ὀχήματος ὅσον ἀφορᾶ στήν ὀπισθία προφύλαξη κατά τῆς συγκρούσεως.

II.3.1.1. Ἡ αἴτηση ἐγκρίσεως ΕΟΚ ἑνός τύπου ὀχήματος, ὅσον ἀφορᾶ στήν ὀπισθία προφύλαξη κατά τῆς συγκρούσεως, πρέπει νά ὑποβάλλεται ἀπό τόν κατασκευαστή τοῦ ὀχήματος ἤ ἀπό τόν ἐντολοδόχο του.

II.3.1.2. Πρέπει νά συνοδεύεται ἀπό τά κατωτέρω ἀναφερόμενα ἔγγραφα σέ τρία ἀντίτυπα καί τίς ἀκόλουθες πληροφορίες:

II.3.1.2.1. Περιγραφή τοῦ ὀχήματος ἀπό τήν ἄποψη τῶν κριτηρίων πού προβλέπονται στό σημεῖο II.2.1 συνοδευομένη ἀπό σχέδια μέ διαστάσεις καί εἴτε ἀπό μία φωτογραφία, εἴτε ἀπό μία ἀναπεπταμένη ὄψη τοῦ ὀπισθίου τοῦ ὀχήματος. Πρέπει νά προσδιορίζονται οἱ ἀριθμοί καί/ἤ τά σύμβολα πού χαρακτηρίζουν τόν τύπο τοῦ ὀχήματος·

II.3.1.2.2. Τεχνική περιγραφή τῶν τμημάτων πού ἐξασφαλίζουν τήν ὀπισθία προφύλαξη κατά τῆς συγκρούσεως, συνοδευομένη ἀπό ἐπαρκῶς λεπτομερεῖς πληροφορίες.

II.3.1.2.3. Ἕνα ὄχημα ἀντιπροσωπευτικό τοῦ πρός ἔγκριση τύπου ὀχήματος πρέπει νά παρουσιάζεται στήν τεχνική ὑπηρεσία τήν ἐπιφορτισμένη μέ τίς δοκιμές ἐγκρίσεως.

II.3.2. Αἴτηση ἐγκρίσεως ΕΟΚ ἑνός τύπου διατάξεως ὀπισθίας προφυλάξεως θεωρουμένης ὡς τεχνικῆς ολότητος.

II.3.2.1. Ἡ αἴτηση ἐγκρίσεως ΕΟΚ ἑνός τύπου διατάξεως ὀπισθίας προφυλάξεως θεωρουμένης ὡς τεχνικῆς ὁλότητος κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 9α τῆς ὁδηγίας 70/156/ΕΟΚ πρέπει νά ὑποβάλλεται ἀπό τόν κατασκευαστή τοῦ ὀχήματος ἤ ἀπό τόν κατασκευαστή τῆς διατάξεως τῆς ὀπισθίας προφυλάξεως ἤ ἀπό τούς ἀντιστοίχους ἐντολοδόχους τους.

II.3.2.2. Γιά κάθε τύπο διατάξεως ὀπισθίας προφυλάξεως ἡ αἴτηση συνοδεύεται:

II.3.2.2.1. Ἀπό ἔγγραφα σέ τρία ἀντίτυπα, πού δίδουν τήν περιγραφή τῶν τεχνικῶν χαρακτηριστικῶν τῆς διατάξεως·

II.3.2.2.2. Ἀπό ἕνα δεῖγμα τοῦ τύπου τῆς διατάξεως. Ἡ ἁρμοδία ἀρχή, ἄν τό κρίνει ἀναγκαῖο, δύναται νά ἀπαιτήσει ἕνα συμπληρωματικό δεῖγμα. Αὐτά τά δείγματα πρέπει νά φέρουν εὐκρινῶς ἀναγνώσιμα καί ἀνεξίτηλα τό βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα τοῦ αἰτοῦντος καθώς καί τήν ἔνδειξη τοῦ τύπου.

II.4. Ἔγκριση ΕΟΚ

II.4.1. Ἕνα δελτίο ἐπισυνάπτεται στό δελτίο ἐγκρίσεως ΕΟΚ γιά ἕναν τύπο ὀχήματος σύμφωνο πρός τό παρουσιαζόμενο ὑπόδειγμα:

II.4.1.1. Στό συμπληρωματικό παράρτημα 1, ὅσον ἀφορᾶ στήν αἴτηση πού προβλέπεται στό σημεῖο II.3.1·

II.4.1.2. Ἤ στό συμπληρωματικό παράρτημα 2, ὅσον ἀφορᾶ στήν αἴτηση πού προβλέπεται στό σημεῖο II.3.2.

II.5. Ἐξειδικεύσεις

II.5.1. Κάθε ὄχημα πρέπει νά εἶναι κατασκευασμένο καί/ἤ ἐφοδιασμένο κατά τρόπο ὥστε νά προσφέρει καθ' ὅλο τό πλάτος μία ἀποτελεσματική προφύλαξη κατά τῆς συγκρούσεως μέ τά ὀχήματα τῶν κατηγοριῶν $M_1$ καί $N_1$(1) πού συγκρούονται μέ αὐτό ἐκ τῶν ὄπισθεν.

II.5.2. Κάθε όχημα μιᾶς τῶν κατηγοριῶν $M_1$, $M_2$, $M_3$, $N_1$, $O_1$ ἤ $O_2$(1) θεωρεῖται ὅτι πληροῖ τόν ὅρο πού προβλέπεται στό σημεῖο II.5.1 ἄν τό ὕψος κάτωθεν ὁλοκλήρου τοῦ ὀπισθίου πλάτους τοῦ πλαισίου ἤ τῶν βασικῶν τμημάτων τοῦ ἁμαξώματος δέν ὑπερβαίνει τά 55 cm.

Αὐτή ἡ προδιαγραφή πρέπει νά τηρεῖται ἀπό μία ἀπόσταση 45 cm μετρουμένη ἀπό τό ὀπίσθιο ἄκρο τοῦ ὀχήματος.

II.5.3. Κάθε ὄχημα μιᾶς τῶν κατηγοριῶν $N_2$, $N_3$, $O_3$, ἤ $O_4$(1) θεωρεῖται ὅτι πληροῖ τόν ὅρο πού προβλέπεται στό σημεῖο II.5.1 ἐφ' ὅσον:

— τό ὄχημα διαθέτει μία διάταξη ὀπισθίας προφυλάξεως κατά τῆς συγκρούσεως σύμφωνα μέ τίς προδιαγραφές τοῦ σημείου II.5.4, ἤ

— τό ὀπίσθιο μέρος τοῦ ὀχήματος εἶναι κατασκευασμένο καί/ἤ ἐξοπλισμένο κατά τρόπο ὥστε τά τμήματα ἀπό τά ὁποῖα ἀπαρτίζεται δύνανται νά θεωρηθοῦν ἐκ τοῦ σχήματός τους καί ἐκ τῶν χαρακτηριστικῶν τους, ὡς στοιχεῖα πού ἀντικαθιστοῦν τή διάταξη ὀπισθίας προφυλάξεως κατά τῆς συγκρούσεως. Τά στοιχεῖα τῶν ὁποίων ἡ συζυγής δράση πληροῖ τίς προδιαγραφές τοῦ σημείου II.5.4 ἐξομοιοῦνται πρός τή διάταξη ὀπισθίας προφυλάξεως κατά τῆς συγκρούσεως.

II.5.4. Μία διάταξη ὀπισθίας προφυλάξεως κατά τῆς συγκρούσεως, ὀνομαζομένη κατωτέρω "διάταξη", ἀπαρτίζεται γενικῶς ἀπό μία διαδοκίδα καί ἀπό στοιχεῖα συνδέσεως μέ τίς μηκίδες πλαισίου ἤ μέ αὐτό πού τά ὑποκαθιστᾶ.

Πρέπει νά παρουσιάζεται ὡς ἀκολούθως:

II.5.4.1. ἡ διάταξη πρέπει νά εἶναι τοποθετημένη τό πλησιέστερο δυνατό στό ὀπίσθιο τοῦ ὀχήματος. Ὅταν τό ὄχημα εἶναι ἄνευ φορτίου(2), τό κατώτερο ἄκρο τῆς διατάξεως δέν πρέπει νά εἶναι σέ κανένα σημεῖο σέ ὕψος μεγαλύτερο τῶν 55 cm ὑπεράνω τοῦ ἐδάφους·

II.5.4.2. Τό πλάτος τῆς διατάξεως δέν πρέπει νά ὑπερβαίνει σέ κανένα σημεῖο τό πλάτος τοῦ ὀπισθίου ἄξονα, μετρουμένου στά ἀκρότατα σημεῖα τῶν τροχῶν, ἐξαιρέσει τῆς ἐξογκώσεως τοῦ ἐλαστικοῦ πλησίον τοῦ ἐδάφους, οὔτε νά εἶναι μικρότερο τοῦ πλάτους αὐτοῦ πλέον τῶν 10 cm ἀπό κάθε πλευρά. Ἄν ὑπάρχουν περισσότεροι ὀπίσθιοι ἄξονες, τό θεωρούμενο πλάτος εἶναι αὐτό τοῦ πλατυτέρου ὀπισθίου ἄξονος·

II.5.4.3. Τό ὕψος τῆς πλαγίας ὄψεως τῆς διαδοκίδος πρέπει νά εἶναι τουλάχιστον 10 cm. Τά πλευρικά ἄκρα τῆς διαδοκίδος δέν πρέπει νά καμπυλώνουν πρός τά ὄπισθεν, οὔτε νά παρουσιάζουν κοπτερό ἄκρο πρός τά ἔξω· αὐτή ἡ προϋπόθεση πληροῦται ἐφ' ὅσον τά πλευρικά ἄκρα τῆς διαδοκίδος παρουσιάζουν πρός τά ἔξω στρογγυλεύσεις πού ἔχουν ἀκτίνα καμπυλότητος τουλάχιστον 2,5 mm·

II.5.4.4. Ἡ διάταξη δύναται ἐπίσης νά πραγματοποιεῖται κατά τρόπο ὥστε νά ἐπιτρέπει τροποποίηση τῆς θέσεώς της ὄπισθεν τοῦ ὀχήματος. Σ' αὐτή τήν περίπτωση πρέπει νά ἐξασφαλίζεται, σέ θέση λειτουργίας μία ἀσφάλιση ἀποκλείουσα κάθε ἀκουσία τροποποίηση θέσεως. Ἡ θέση τῆς διατάξεως πρέπει νά δύναται νά τροποποιεῖται ἀπό τό χειριστή, δι' ἐφαρμογῆς δυνάμεως πού δέν ὑπερβαίνει τά 40 daN·

II.5.4.5. Ἡ διάταξη πρέπει νά διαθέτει μίαν ἱκανή ἀντοχή στίς παραλλήλως ἐφαρμοζόμενες δυνάμεις στό διαμήκη ἄξονα τοῦ ὀχήματος καί νά συνδέεται, ὅταν εὑρίσκεται σέ θέση λειτουργίας, μέ τίς μηκίδες πλαισίου τοῦ ὀχήματος ἤ μέ ὅ,τι τίς ὑποκαθιστᾶ.

Ἡ προδιαγραφή αὐτή πληροῦται ἄν ἀποδειχθεῖ ὅτι οὔτε κατά τή διάρκεια οὔτε μετά τήν ἐφαρμογή ἡ ὁριζοντία ἀπόσταση μεταξύ τοῦ ὀπισθίου τῆς διατάξεως καί τοῦ ἀκραίου ὀπισθίου τμήματος τοῦ ὀχήματος δέν ὑπερβαίνει τά 40 cm σέ κανένα ἀπό τά σημεῖα P1, P2 καί P3. Αὐτή ἡ ἀπόσταση μετρεῖται ἐξαιρουμένου κάθε τμήματος τοῦ ὀχήματος πού κεῖται πλέον τῶν 3 m ὑπεράνω τοῦ ἐδάφους, ὅταν τό ὄχημα εἶναι κενό·

II.5.4.5.1. Τά σημεῖα P1 κεῖνται σέ μία ἀπόσταση 30 cm ἀπό τά διαμήκη ἐπίπεδα πού ἐφάπτονται στίς ἐξωτερικές πλευρές τῶν τροχῶν τοῦ ὀπισθίου ἄξονα. Τά σημεῖα P2, πού εὑρίσκονται ἐπί τῆς γραμμῆς συνδέσεως τῶν σημείων P1, κεῖνται συμμετρικῶς ὡς πρός τό διάμηκες στό μέσο τοῦ ὀχήματος ἐπίπεδο, σέ μία ἀπόσταση τό ἕνα ἀπό τό ἄλλο περιλαμβανομένη μεταξύ 70 καί 100 cm συμπεριλαμβανομένων· ἡ ἀκριβής θέση δύναται νά προσδιορισθεῖ ἀπό τόν κατασκευαστή. Τό ὕψος ὑπεράνω τοῦ ἐδάφους τῶν σημείων P1 καί P2 καθορίζεται ἀπό τόν κατασκευαστή τοῦ ὀχήματος στό ἐσωτερικό τῶν γραμμῶν πού περιβάλλουν ὁριζοντίως τή διάταξη. Αὐτό τό ὕψος δέν πρέπει πάντως νά ὑπερβαίνει τά 60 cm, ὅταν τό ὄχημα εἶναι κενό. Τό σημεῖο P3 εὑρίσκεται στό μέσο τοῦ εὐθυγράμμου τμήματος P2

II.5.4.5.2. Μία ὁριζοντία δύναμη ἴση πρός 12,5% τοῦ τεχνικῶς ἀποδεκτοῦ ὁλικοῦ βάρους τοῦ ὀχήματος μέ μεγίστη τιμή $2{,}5 \cdot 10^4$ N πρέπει νά ἐφαρμόζεται διαδοχικῶς στά δύο σημεῖα P1 καί στό σημεῖο P3·

II.5.4.5.3 Μία ὁριζοντία δύναμη ἴση πρός τό 50% τοῦ τεχνικῶς ἀποδεκτοῦ ὁλικοῦ βάρους τοῦ ὀχήματος μέ μεγίστη τιμή $10 \cdot 10^4$ N, πρέπει νά ἐφαρμόζεται διαδοχικῶς στά δύο σημεῖα P2·

II.5.4.5.4. Οἱ δυνάμεις πού προδιαγράφονται στά σημεῖα II.5.4.5.2 καί II.5.4.5.3 πρέπει νά ἐφαρμόζονται χωριστά. Ἡ σειρά μέ τήν ὁποία ἐφαρμόζονται αὐτές οἱ δυνάμεις εἶναι δυνατόν νά προσδιορίζεται ἀπό τόν κατασκευαστή·

(1) Κατηγορίες συμφώνως πρός τή διεθνή ταξινόμηση πού ἀναφέρεται στή σημείωση 6) τοῦ παραρτήματος I στήν ὁδηγία 70/156/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 6ης Φεβρουαρίου 1970 περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν τῶν ἀναφερομένων στήν ἔγκριση τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους.

(2) Ὅπως προσδιορίζεται στό σημεῖο 2.6 τοῦ παραρτήματος I στήν ὁδηγία πού ἀναφέρεται στήν ἀνωτέρω σημείωση(1).

II.5.4.5.5. Ὅταν πραγματοποιεῖται μία πρακτική δοκιμή γιά τήν ἐξακρίβωση τῶν προηγουμένων προδιαγραφῶν, πρέπει νά πληροῦνται οἱ ἀκόλουθοι ὅροι:

II.5.4.5.5.1. Ἡ διάταξη πρέπει νά συνδέεται μέ τίς μηκίδες πλαισίου τοῦ ὀχήματος ἤ μέ ὅ,τι τίς ὑποκαθιστᾶ·

II.5.4.5.5.2. Οἱ προδιαγραφόμενες δυνάμεις πρέπει νά ἐφαρμόζονται μέσω κομβίων ἐπαφῆς καταλλήλως ἀρθρωμένων (παραδείγματος χάρη διά σταυρωτῆς ἀρθρώσεως), παραλλήλως πρός τό διάμηκες στό μέσο τοῦ ὀχήματος ἐπίπεδο μέ τή βοήθεια μιᾶς ἐπιφανείας ἐφαρμογῆς μεγίστου ὕψους 25 cm — τό ἀκριβές ὕψος πρέπει νά ὑποδεικνύεται ἀπό τόν κατασκευαστή — καί πλάτους 20 cm, τῆς ὁποίας τά κατακόρυφα ἄκρα ἔχουν ἀκτίνα καμπυλότητος 5 mm ± 1 mm καί τῆς ὁποίας τό κέντρο τοποθετεῖται διαδοχικῶς στά σημεῖα P1, P2 καί P3.

II.5.5. Κατά παρέκκλιση τῶν προηγουμένων διατάξεων, τά ὀχήματα τῶν ἀκολούθων τύπων δύνανται νά μήν εἶναι σύμφωνα μέ τίς προδιαγραφές τοῦ παρόντος παραρτήματος ὅσον ἀφορᾶ στήν ὀπισθία προφύλαξη κατά τῆς συγκρούσεως:

— ἑλκυστῆρες γιά ἡμιρυμουλκούμενα·

— ρυμουλκούμενα "triqueballes" καί ἄλλα ἀνάλογα ρυμουλκούμενα προοριζόμενα γιά τήν μεταφορά κορμῶν ξύλων ἤ ἄλλων τεμαχίων μεγάλου μήκους·

— ὀχήματα γιά τά ὁποῖα ἡ ὕπαρξη μιᾶς διατάξεως ὀπισθίας προφυλάξεως εἶναι ἀσυμβίβαστη μέ τή χρησιμοποίησή τους.

## ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

## ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

Μέγιστο σχῆμα χάρτου: Α4 (210 mm × 297 mm)

| Ἔνδειξη τῆς διοικήσεως |
|---|

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΚΡΙΣΕΩΣ ΕΟΚ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΤΥΠΟ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΟΠΙΣΘΙΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΩΣ (ΟΔΗΓΙΑ 79/490/ΕΟΚ ΕΠΙΦΕΡΟΥΣΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 70/221/ΕΟΚ)**

(Ἄρθρο 4 παράγραφος 2 καί ἄρθρο 10 τῆς ὁδηγίας 70/156/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 6ης Φεβρουαρίου 1970 περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν τῶν ἀναφερομένων στήν ἔγκριση τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους)

Ἀριθμός ἐγκρίσεως ΕΟΚ ..........

1. Βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα τοῦ ὀχήματος ..........
2. Τύπος ὀχήματος ..........
3. Ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τοῦ κατασκευαστοῦ ..........
   ..........
4. Κατά περίπτωση, ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τοῦ ἐντολοδόχου τοῦ κατασκευαστοῦ ..........
   ..........
5. Χαρακτηριστικά τῶν τμημάτων πού ἐξασφαλίζουν τήν ὀπισθία προφύλαξη κατά τῆς συγκρούσεως ..........
   ..........
6. Ὄχημα ὑποβληθέν πρός ἔγκριση τήν ..........
7. Τεχνική ὑπηρεσία ἐπιφορτισμένη μέ τίς [illegible] ιμές ἐγκρίσεως ..........
   ..........
8. Ἡμερομηνία τοῦ χορηγηθέντος ἀπ[illegible] ηρεσία αὐτή πρακτικοῦ ..........
9. Ἀριθμός τοῦ χορηγηθέντο[illegible] ηρεσία αὐτή πρακτικοῦ ..........
10. Ἡ ἀποδοχή ὅσον ἀφορᾶ [illegible] ὀπισθία προφύλαξη κατά τῆς συγκρούσεως χορηγεῖται/ἀπορρίπτεται(1)
11. Τόπος ..........
12. Ἡμερομηνία ..........
13. Ὑπογραφή ..........

(1) Διαγράψατε τήν περιττή ἔνδειξη.

14. Τά ἀκόλουθα ἔγγραφα, πού φέρουν τόν ἀνωτέρω ἀριθμό ἐγκρίσεως ἐπισυνάπτονται στό παρόν παράρτημα:

...................................................... σχέδια μέ διαστάσεις

...................................................... ἀναπεπταμένη ὄψη ἤ φωτογραφία τοῦ ὀπισθίου τμήματος τοῦ ὀχήματος

15. Ἐνδεχόμενες παρατηρήσεις..........................................................................................

..........................................................................................

..........................................................................................

---

*ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2*

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

Μέγιστο σχῆμα χάρτου: Α4 (210 mm × 297 mm)

| Ἔνδειξη τῆς διοικήσεως |
|---|

**ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΚΡΙΣΕΩΣ ΕΟΚ ΜΙΑΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΟΛΟΤΗΤΟΣ (ΟΔΗΓΙΑ 79/490/ΕΟΚ ΕΠΙΦΕΡΟΥΣΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 70/221/ΕΟΚ)**

(Ἄρθρο 9α τῆς ὁδηγίας 70/156/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 6ης Φεβρουαρίου 1970 περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν τῶν ἀναφερομένων στήν ἔγκριση τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους)

Τεχνική ὁλότης: τύπος διατάξεως ὀπισθίας προφυλάξεως κατά τῆς συγκρούσεως

Ἀριθμός ἐγκρίσεως ΕΟΚ τῆς τεχνικῆς ὁλότητος

1. Βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα τῆς διατάξεως..........................................................................................

2. Τύπος τῆς διατάξεως..........................................................................................

3. Ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τοῦ κατασκευαστοῦ..........................................................................................

..........................................................................................

4. Κατά περίπτωση, ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τοῦ ἐντολοδόχου τοῦ κατασκευαστοῦ..............

..........................................................................................

5. Χαρακτηριστικά τῆς διατάξεως..........................................................................................

..........................................................................................

6. Περιορισμοί χρησιμοποιήσεως καί ἐνδεχόμενες προδιαγραφές συναρμολογήσεως........................

..........................................................................................

7. Ἡμερομηνία ὑποβολῆς τῆς διατάξεως γιά τή χορήγηση τῆς ἐγκρίσεως ΕΟΚ μιᾶς τεχνικῆς ὁλότητος..........................................................................................

8. Τεχνική ὑπηρεσία πραγματοποιοῦσα τίς δοκιμές γιά τή χορήγηση τῆς ἐγκρίσεως ΕΟΚ μιᾶς τεχνικῆς ὁλότητος..........................................................................................

..........................................................................................

9. Ἡμερομηνία τοῦ χορηγηθέντος ἀπό τήν ὑπηρεσία αὐτή πρακτικοῦ ..........................................

10. Ἀριθμός τοῦ χορηγηθέντος ἀπό τήν ὑπηρεσία αὐτή πρακτικοῦ ..........................................

11. Ἡ ἔγκριση ΕΟΚ τῆς διατάξεως ὀπισθίας προφυλάξεως κατά τῆς συγκρούσεως ὡς τεχνικῆς ὁλότητος χορηγεῖται/ἀπορρίπτεται(1)

12. Τόπος ..........................................................................................

13. Ἡμερομηνία..........................................................................................

14. Ὑπογραφή ..........................................................................................

15. Τά ἀκόλουθα ἔγγραφα, πού φέρουν τόν ἀνωτέρω ἀριθμό ἐγκρίσεως ΕΟΚ μιᾶς τεχνικῆς ὁλότητος ἐπισυνάπτονται στό παρόν δελτίο ..........................................................................................

.......................................................................................... (νά συμπληρωθεῖ ἄν εἶναι ἀναγκαῖο)

16. Ἐνδεχόμενες παρατηρήσεις..........................................................................................

..........................................................................................

..........................................................................................

---

(1) Διαγράψατε τήν περιττή ἔνδειξη.

'Αρθρο 8

Η ισχύς του διατάγματος αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβέρνησης.

Στον Υπουργό Συγκοινωνιών,αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση αυτού του διατάγματος.

Αθήνα, 31 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

| | |
|---|---|
| ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ | ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ |
| **ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ** | **ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ** |

(5)

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 529

Λήψη μέτρων εκτελέσεως του Κανονισμού 1191/1969 ΕΟΚ,της 26 Ιουνίου 1969,του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων "περί των ενεργειών των Κρατών μελών που αφορούν τις υποχρεώσεις που είναι συνυφασμένες με την έννοια της δημοσίας υπηρεσίας στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών".

## Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

'Εχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις: α) της παρ.1 του άρθρου 4 του ν.1338/1983 "εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου" σε συνδυασμό με εκείνες του άρθρου 2 του Ν.945/1979 (ΦΕΚ 170/Α/1979) β) του άρθρου 3 του ν. 1104/1980 "περί εκπροσωπήσεως της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες,ιδρύσεως διπλωματικών και προξενικών αρχών και ρυθμίσεως άλλων συναφών οργανωτικών θεμάτων" σε συνδυασμό με την παράγραφο 1 του άρθρου 3 του π.δ.574/1982 "ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων" και γ) της κοινής απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Συγκοινωνιών 8715/9-7-82 "ανάθεση αρμοδιοτήτων του Υπουργού Συγκοινωνιών στους Υφυπουργούς Συγκοινωνιών"-ΦΕΚ 474/Β/82-.

2. Τη 747/1983 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας,με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Οικονομίας και του Υφυπουργού Συγκοινωνιών, αποφασίζουμε:

'Αρθρο 1

Το διάταγμα αυτό έχει ως σκοπό τη λήψη μέτρων σε εκτέλεση του Κανονισμού 1191/1969 του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων "περί των ενεργειών των Κρατών μελών που αφορούν τις υποχρεώσεις που είναι συνυφασμένες με την έννοια της δημοσίας υπηρεσίας στον τομέα των σιδηροδρομικών,οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών", που δημοσιεύθηκε στην ελληνική γλώσσα στην επίσημη εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ειδική έκδοση της 31 Δεκεμβρίου 1980, Κατηγορία 07,Πολιτική Μεταφορών,τόμος 01,σελίδα 100).

'Αρθρο 2

Οι αιτήσεις του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ) για διακοπή υποχρεώσεων που απορρέουν από την έννοια της δημόσιας υπηρεσίας όπως καθορίζεται στον Κανονισμό ΕΟΚ/1191/1969,υποβάλλονται,σύμφωνα με την διαδικασία των άρθρων 4 και 6 του Κανονισμού αυτού,στην Υπηρεσιακή Μονάδα Σιδηροδρόμων της Κεντρικής Υπηρεσίας του Υπουργείου Συγκοινωνιών.

'Αρθρο 3

1. Ο Υπουργός Συγκοινωνιών αποφαίνεται επί των υποβαλλομένων αιτήσεων εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στον Κανονισμό ΕΟΚ/1191/1969.

2. Οι ανωτέρω αποφάσεις πρέπει να είναι αιτιολογημένες και να δημοσιεύονται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

'Αρθρο 4

Η ισχύς του διατάγματος αυτού,αρχίζει από την δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υφυπουργό Συγκοινωνιών,αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 31 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

| | |
|---|---|
| ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ | ΥΦ)ΓΟΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ |
| **ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ** | **ΚΩΝ. ΑΣΛΑΝΗΣ** |

**ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**